Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **79 (1961)**

Heft 104

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 104 Bern, Freitag 5. Mai 1961 — 79. Jahrgang — 79e année — Berne, vendredi 5 mai 1961 **No 104**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 6.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement ennuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Edelmetallkontrolle. - Contrôle des métaux précieux. - Controllo dei metalli preziosi 1775–1789; 6258–6269.

Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Konfektions- und Wäscheindustrie. - Extension de la covention collective nationale de l'industrie de la confection et de la lingerie. - Conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera delle confezione e della biancheria.

Vereinigte Bern-Worb-Bahnen, Aktiengesellschaft «VBW», mit Sitz in Worb.

Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Neuseeland: Verschärfung der Einfuhrkontrolle. - Nouvelle-Zélande: Contrôle plus rigoureux des importations.

Ecuador: Aussenhandelsbestimmungen. - Equateur: Dispositions relatives au commerce extérieur.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 335).

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 1600 vom 26. Dezember 1935, Beleg Serie I, Nr. 3576, lastend im I. Rang auf Parzelle Nr. 1041, Grundbuch Duggingen. Eigentümer des Grundstückes: Hans Glauser, Kaufmann, Basel, Schillerstrasse 3.

Der Besitzer wird aufgefordert, diesen Schuldbrief innert 6 Monaten von der ersten Veröffentlichung an gerechnet dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (283²)

Laufen, den 2. Mai 1961. **Der Gerichtspräsident:** J. Gubler.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 15. Februar 1929 Beleg Serie I, Nr. 4757, für Fr. 2000, lautend zu Gunsten des Ulrich Aeschbacher, Roth zu Arni, unter Vormundschaft des Johann Moser, Landwirt, Kleinroth, Arni, stehend, und lastend auf der Liegenschaft des Walter Aeschbacher, Landwirt in der Stöckern zu Arni.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (277²)

Schlosswil, 27. April 1961. **Richteramt Konolfingen** der Gerichtspräsident II: J. Aeschlimann.

Es werden vermisst: Sparheft Nr. G 11978, haltend per 28. April 1961 Fr. 1326.45, Sparheft Nr. G 11979, haltend per 28. April 1961 Fr. 4639.80, beide ausgestellt den 10. Juli 1957 von der Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, in Grosswangen, und lautend auf Fräulein Marianne Fellmann, Tochter des Theodor und der Marie Kurmann, von Oberkirch und Menznau.

Die Inhaber werden aufgefordert, diese Sparhefte innerhalb von 6 Monaten seit dieser Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (284²)

Sursee, den 2. Mai 1961 **Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:** A. Wigger.

Vermisst wird: Verschreibung nach altem zugerischem Recht AW 7178, im Betrage von Fr. 2000, expdt. den 26. November 1884, zu 5%, von Josef Grob, lautend zu Gunsten von Michael Menteler und lastend nach einem Kapitalvorgang von Fr. 8000 auf der Liegenschaft Assek. Nr. 132 und Heimwesen des Jakob Grob, Enikon, Cham (Grundbuch Cham Band VIII 236).

Der unbekannte Inhaber der vorstehend erwähnten Verschreibung wird hiermit aufgefordert, diese bis längstens 5. Mai 1962 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst der Pfandtitel als kraftlos erklärt wird.

Zug, den 29. April 1961. **Kantonsgerichtspräsidium Zug:**
(279²) Dr. V. Schaller.

Le détenteur du livret de dépôts de la Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, No 601906, au porteur, créancier de Fr. 4207.60, créé le 10 mars 1959, est sommé de me le produire jusqu'au 31 juillet 1961. (67¹)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: J. G. Favey.

Le détenteur des deux obligations de Fr. 1000.— chacune, Nos 230 et 234, au porteur, coupons dès le 15 décembre 1960 attachés, émises le 1er novembre 1957 par la Société catholique de Notre Dame, paroisse du Valentin, à Lausanne, est sommé de me les produire jusqu'au 31 juillet 1961. (68¹)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: J. G. Favey.

Le détenteur des 15 parts «Foncipars» de la Sagepco SA. de gérances et placements collectifs, titres au porteur, valeur d'émission Fr. 1000.— par titre, trois certificats Nos 1124, 1128 et 1159 (anciens) de cinq parts chacun, coupons non attachés, est sommé de me les produire jusqu'au 30 novembre 1961. (294³).

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: J.G. Favey.

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel somme, conformément aux articles 971, 981 et ss. CO et 870 CCS, le ou les détenteurs des titres suivants:

1° Obligation hypothécaire au porteur de Fr. 20 000.—, souscrite le 31 mars 1944 par Michel-Ernest Regis, par devant Me Albert Brauen, notaire, à Neuchâtel, garantie par une inscription prise en premier rang sur l'article 4478 du cadastre de Neuchâtel;

2° Obligation hypothécaire au porteur de Fr. 3000.—, souscrite par le même débiteur devant le même notaire le 26 avril 1945, garantie par inscription prise en deuxième rang sur le même immeuble;

de produire ces titres au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans le délai d'un an, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (291³)

Neuchâtel, le 28 avril 1961. **Le greffier du Tribunal:** Zimmermann.

Le détenteur de la cédule hypothécaire au porteur No 110269 du registre foncier d'Yverdon grevant des immeubles propriété de Roland, fils d'Henri Oscar Roulet, à Yverdon, du capital de 10 000 fr., intérêt maximum 6%, 2e rang, profite des cases libres, inscrite le 22 juin 1955, est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district d'Yverdon jusqu'au 10 mars 1962. (175²)

Yverdon, le 28 février 1961. **Le vice-président du Tribunal du district d'Yverdon:** G. Besson.

In relazione all'istanza 29 aprile 1961 della spett. Unione di Banche Svizzere, in Lugano, tendente a che venga esperita la procedura di annullamento ed ammortamento di un titolo andato smarrito;

In applicazione degli art. 870 e seg. CCS e 981 e rel. CO: si diffida lo sconosciuto detentore del libretto di deposito al portatore No 65732, rilasciato il 7 dicembre 1950, con un saldo al 31 dicembre 1960 di 17 713 fr. 20, andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione, sotto comminatoria di ammortamento. (276¹)

Lugano, 29 aprile 1961. **Per la pretura Lugano-Ceresio:** Giuseppe Riva, segr. ag.

Kraftloserklärungen — Annulations

Le 4 mai 1961, j'ai prononcé l'annulation des titres suivants:

1 livret de dépôts Banque cantonale vaudoise «au porteur» No 250133, créé le 12 février 1953, actuellement créancier de Fr. 6 231.59;

1 livret de dépôts Banque cantonale vaudoise «au porteur» No 601085, créé le 3 octobre 1957, actuellement créancier de Fr. 7624.11. (292)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: J.-G. Favey.

Le 4 mai 1961, j'ai prononcé l'annulation des titres suivants:

5 certificats d'une part «Foncipars» No 13805/9;

1 certificat de 5 parts «Foncipars» No 2799;

parts émises par Sagepco société anonyme de gérances et placements collectifs, à Lausanne, d'une valeur d'émission de Fr. 1000.— chacune. (293)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: J.-G. Favey.

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel a, par ordonnance du 2 mai 1961, prononcé l'annulation du titre suivant: Livret d'épargne de la Banque Cantonale Neuchâteloise No 170675, au nom de Monsieur Georges Humbert. (290)

Neuchâtel, le 4 mai 1961. **Le greffier du Tribunal:** Zimmermann.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Bern, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

14. April 1961. Pharmazeutische Produkte usw.

Mondomed AG, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. März 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Produkten aller Art der pharmazeutischen und kosmetischen Branche, den Handel mit den von ihr hergestellten und von Dritten erworbenen Waren sowie die Vergebung und Erwerbung von Lizenzen. Das mit Fr. 25 000 liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlageverträgen vom 30. März 1961 Rezepte und Marken für die Mittel «Angi-Chew», «Opta-Gum», «Cola-Gum» und «Bronchi-Chew» zum Preise von Fr. 6000 sowie für sie bereits gekaufte Waren und für sie aufgewendete Entwicklungskosten zum Preise von Fr. 9000, wofür die Sacheinleger 24 bzw. 36 zu 50 % liberierte Namenaktien zu Fr. 500 erhalten. Fr. 10 000 sind bar einbezahlt worden. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Das Schweizerische Handelsamtsblatt ist Publikationsorgan. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzeluntersehrift gegenwärtig an: Dr. Martin Widmer, von Neuenkirch, in Biel (Bern). Geschäftslokal: Sulgenbachstrasse 41.

28. April 1961.

Wohnbaugenossenschaft «Pro Domo», in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1960, Seite 1479). Vizepräsident Carl Reimann und Kassier Max Schoenenberger sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Ihre Untersehriften sind erloschen. Willi Dahinen ist nun Vizepräsident, Kurt Hauswirth Kassier und Joseph Keller Sekretär der Verwaltung. Sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Neu in die Verwaltung als Beisitzer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt Fritz Byland, von Veltheim (Aargau), und Hans Bigler, von Worb, beide wohnhaft in Bern.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

Nachtrag.

Wasserversorgung Düdingen A.G., in Düdingen (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1961, Seite 1243). Aus dem Verwaltungsrat sind ferner infolge Rücktrittes ausgeschieden Louis Brügger und Emil Stalder. Neu wurden als nichtzeichnungsberechtigte Mitglieder in den Verwaltungsrat gewählt: Rudolf Fasel, von Düdingen, und Oswald Schuwey, von Jaun, beide in Düdingen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

27. April 1961. Walzengravieranstalt.

Eugen Münch, in Riehen, Walzengravieranstalt (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1961, Seite 64). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

27. April 1961. Walzengravieranstalt.

Eugen Münch, in Riehen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Eugen Münch-Abrecht, von Basel, in Riehen. Walzengravieranstalt. Käppeligasse 22.

27. April 1961. Elektrische Installationen.

Hans Gebhardt, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Gebhardt-Kohler, von und in Basel. Elektrische Installationen. St. Alban-Vorstadt 64.

27. April 1961. Filme usw.

Monovale Productions S.A., in Basel, Herstellung von Filmen usw. (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1956, Seite 1719). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. April 1961 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Monovale Productions S.A. en liquidation durchgeführt. Zum Liquidator mit Einzeluntersehrift wurde gewählt: Claude Pache, von Chapelle-sur-Moudon, in Yverdon. Aus dem Verwaltungsrat ist Robert Lang ausgeschieden. Seine Untersehrift sowie die Untersehrift des Direktors Norman Krasna sind erloschen. Neues Domizil: Sternengasse 4 (bei Dr. Fritz Jenny jun.).

27. April 1961. Teppiche usw.

Klaus & Hauenstein A.G., in Basel, Import von Teppichen usw. (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1960, Seite 95). In der Generalversammlung vom 25. April 1961 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Klaus Teppich A.G. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Der Verwaltungsrat Fritz Klaus wohnt jetzt in Bottmingen.

28. April 1961. Spedition usw.

Natural A.G., in Basel, Spedition usw. (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1960, Seite 2792). Prokura wurde erteilt an: Fritz Kellerhals, von Basel, in Burg i. Leimental. Er zeichnet zu zweien für den Hauptsitz.

28. April 1961. Beteiligungen.

Falsetta A.G., in Basel, Beteiligung an Unternehmungen des In- und Auslandes (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1959, Seite 1115). In der Generalversammlung vom 28. April 1961 wurden die Statuten geändert. Der Zweck wurde erweitert um: Erwerb und Verwaltung von Grundstücken im In- und Ausland.

28. April 1961.

«LUAG» Lift Unterhalt A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 80 vom 9. April 1959, Seite 1005). In der Generalversammlung vom 13. April 1961 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 300 000 wurde durch Ausgabe von 400 Aktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Vom Erhöhungskapital wurden Fr. 100 000 aus freien Reserven liberiert.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

26. April 1961. Elektr. Anlagen.

Adrian Ermacora-Seiler, in Oberwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Adrian Ermacora-Seiler, von und in Oberwil. Elektrische Anlagen und Telephon-Installationen. Binningerstrasse 47.

26. April 1961. Unterlagsböden, Bauarbeiten.

Mohler & Nager, in Pratteln, Fabrikation von Zementwaren usw. (SHAB. Nr. 177 vom 2. August 1954, Seite 1990). Neue Geschäftsnatur: Verlegen von Unterlagsböden, Ausführung von Bauarbeiten. Einzelprokura ist erteilt an Rosa Mohler-Nager, von und in Pratteln. Der Gesellschafter Heinrich Mohler heisst Heinrich Mohler-Nager. Der Gesellschafter Josef Nager, nun Josef Nager-Niederländer, wohnt nun in Diepflingen.

28. April 1961. Gasthof.

Dante Bertoni-Birchler, in Allschwil, Gasthof «Schlüssel» (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1960, Seite 3735). Der Firmainhaber wohnt nun in Basel.

28. April 1961. Brillengestelle.

Giovanni Aldi, in Arlesheim, Handel mit Brillengestellen (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1959, Seite 2976). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. April 1961. Mercerie, Bonneterie, Textilien.

Vreni Schneider, in Binningen, Handel mit Mercerie, Bonneterie, Wolle und Textilien (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1958, Seite 687). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. April 1961. Wirtschaft usw.

Wwe. Wilhelmine Grieder-Wälti, in Tenniken, Wirtschaft und Handlung (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1943, Seite 81). Diese Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

28. April 1961. Restaurant, Spezereien.

Luise Mundwiler-Grieder, in Tenniken. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Luise Mundwiler-Grieder, von und in Tenniken. Restaurant und Spezereihandlung. Nr. 46.

28. April 1961.

Plastic-Print A.G., vormals Zimmer & Co. Plastic-Print, in Birsfelden (SHAB. Nr. 89 vom 16. April 1957, Seite 1032). Die Gesellschaft hat ihren Sitz nach Basel verlegt (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1961, Seite 1115) und wird deshalb im Handelsregister von Basel-Landschaft von Amtes wegen gestrichen.

28. April 1961.

Katholisches Barsortiment A.G., in Binningen, Handel mit vorwiegend katholischen Büchern usw. (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1957, Seite 3016). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. Mai 1960 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Gleichzeitig wurde festgestellt, dass die Liquidation durchgeführt ist. Die Gesellschaft kann indessen mangels Zustimmung durch die kantonale Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

16. April 1961.

Wohnbaugenossenschaft «Sonnmatt», Engelburg, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Ueberbauung von Liegenschaften in Engelburg und Umgebung. Die Statuten datieren vom 1. März 1961. Es werden Anteilscheine zu Fr. 200 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen; im weitern haften die Mitglieder persönlich unbeschränkt und solidarisch. Die Publikationen erfolgen in den Tageszeitungen «Ostschweiz», «St. Galler Tagblatt» und «Volksstimme», soweit sie nicht im Schweizerischen Handelsamtsblatt zu erscheinen haben. Der Vorstand besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Hans Eisenring, von Wattwil, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, ist Präsident; Hermann Steiner, von Rieden, in St. Gallen, Vizepräsident; Hans Baumgartner, von Altstätten (St. Gallen), in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, Aktuar; Josef Wirth, von Buchaekern, Gemeinde Erlen (Thurgau), in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten.

26. April 1961.

Verband landw. Genossenschaften des Kant. St. Gallen und benachb. Gebiete (Landverband), in St. Gallen (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1960, Seite 1768). Die Prokura von Hans Haene ist erloschen.

26. April 1961.

Käsereigenossenschaft Rüti und Umgebung, in Rüti, Gemeinde Gaiserwald (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1957, Seite 600). Josef Germann, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Untersehrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt August Dürrmüller, von Gaiserwald, in Rüti, Gemeinde Gaiserwald. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

26. April 1961.

Sennhüttengenossenschaft Dorf Benken, in Benken (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1951, Seite 649). An der ordentlichen Generalversammlung vom 1. März 1961 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun Käsereigenossenschaft Dorf Benken. Die übrigen Aenderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Oskar Kühne, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Untersehrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Johann Romer ist nun Kassier. Neu wurde in den Vorstand gewählt Alois Kühne, von Rieden (St. Gallen), in Benken, Aktuar. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv.

26. April 1961. Gemüse, Kolonialwaren.

Frau Marta Luck-Fritsch, in St. Gallen, Gemüse und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1952, Seite 1464). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Frau Marta Luck-Fritsch, Inh. R. Wildeisen», in St. Gallen.

26. April 1961. Gemüse, Kolonialwaren.

Frau Marta Luck-Fritsch, Inh. R. Wildeisen, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Rudolf Wildeisen, von Lauperswil (Bern), in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Frau Marta Luck-Fritsch», in St. Gallen. Handel mit Gemüse und Kolonialwaren. Lustgartenstrasse 7.

27. April 1961. Drogen, chemische Produkte.

Frey & Co., in Flawil, Drogen und chemische Produkte en gros, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1954, Seite 80). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Schatzmann, von Windisch (Aargau), in Flawil. Die Prokura von Alfons Brändle ist erloschen.

27. April 1961.
Fehr'sche Buchhandlung, in St. Gallen (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1958, Seite 65). Einzelprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Werner Peter, von Winterthur, in St. Gallen.
27. April 1961.
Werner Peter, Buchhandlung, in St. Gallen (SHAB. Nr. 149 vom 1. Juli 1953, Seite 1597). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

7. April 1961. Immobilien.
Societed immobiliera Schlattain S.A., in Zuoz, Immobilien (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1959, Seite 1608). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. März 1961 wurde das Aktienkapital von bisher Fr 50 000 auf Fr 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt jetzt Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einbezahlt sind Fr. 100 000.
26. April 1961.
Oileoal AG, Gesellschaft für Oel- und Kohleninteressen, in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 13. April 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an und die Finanzierung von Unternehmungen der Oel- und Kohlenbranche im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern der Verwaltung alle Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Johann Nef, von Urnäsch (Appenzell), in Zürich, Präsident; Dr. Peter von Rechenberg, von Haldenstein, in Chur, und Evard Bonifacius Frederik Reynder Godard Baron Wittert von Hoogland, niederländischer Staatsangehöriger, in Velp (Holland). Die Unterschrift führen die Mitglieder des Verwaltungsrates zu zweien. Domizil: Steinbochstrasse 2, bei der Curia Treuhand AG.
26 aprile 1961. Operazioni immobiliari.
Lucinia S.A., in Mesocco, operazioni immobiliari (FUSC. del 18 agosto 1955, N° 192, pagina 2123). Nella sua assemblea straordinaria del 22 aprile 1961, la società ha accettato le dimissioni dell'amministratore unico Alberto Veladini e in sua sostituzione ha nominato Picrina Bosia fu Valerio, da Castagnola, in Lugano, la quale impegna la società con la sua firma individuale. La firma di Alberto Veladini è quindi estinta.
26 aprile 1961. Operazioni immobiliari.
Roncallo S.A., in Mesocco, operazioni immobiliari (FUSC. del 18 agosto 1955, N° 192, pagina 2123). Nella sua assemblea straordinaria del 22 aprile 1961, la società ha accettato le dimissioni dell'amministratore unico Alberto Veladini e in sua sostituzione ha nominato Pierina Bosia fu Valerio, da Castagnola, in Lugano, la quale impegna la società con la sua firma individuale. La firma di Alberto Veladini è quindi estinta.
26. April 1961.
Posthotel Valhella A.G., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1961, Seite 780). Zum Direktor wurde ernannt: Simon Lötscher-von Büren, von Schiers, in Lenzerheide. Er führt Einzelunterschrift.
26 aprile 1961. Partecipazioni.
Falkar A.G., in Coira. Con atto pubblico e statuti del 22 aprile 1961 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima che ha per scopo l'amministrazione di partecipazioni ad imprese finanziarie, immobiliari, commerciali ed industriali all'estero, sotto forma di holding, per conto proprio o di terzi, senza fare capo a sottoscrizioni pubbliche. La società non svolge alcuna attività nel cantone dei Grigioni. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, completamente liberate. Le pubblicazioni sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio d'amministrazione è composto da uno a più membri, attualmente da un solo nella persona di Dario Clerici di Guido, da Muggio, in Lugano, con diritto alla firma individuale. Domicilio: presso lo studio del Dr Georg Vieli, Engadinstrasse 30.
27. April 1961.
Ingenieurbureau Danz & Goralczyk, Flims, in Flims. Unter dieser Firma haben Hansruedi Danz, von Grossaffoltern (Bern), in Flims, und Zygmunt Goralczyk, polnischer Staatsangehöriger, in Flims, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1961 ihren Anfang nimmt. Ausführung von Ingenieur- und Vermessungsarbeiten. Casa-Flem, Flims-Dorf.
27. April 1961.
Darlehenskasse Bonaduz, in Bonaduz, Genossenschaft (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1949, Seite 1105). Lorenz Bieler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Nikolaus Caluori, von und in Bonaduz, als Aktuar. Der bisherige Aktuar Bartholomé Bieler ist nun Präsident. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien.
27. April 1961. Hotel.
C. Sigrist, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Carl Sigrist, von Luzern und Meggen, in Chur. Betrieb des Hotels «Lukmanier». Poststrasse.

Aargau – Argovie – Argovia

27. April 1961.
Thermalquelle A.G. Zurzach, in Zurzach (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1960, Seite 1422). Dr. Walter Edelmann ist als Präsident und Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; sein Unterschriftsrecht ist erloschen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

25 aprile 1961. Impianti elettrici e telefonici.
Villa Roberto, in Bellinzona, impianti elettrici e telefonici (FUSC. del 27 gennaio 1943, N° 21, pagina 216). La ditta è radiata per cessazione del commercio.
25 aprile 1961. Impianti elettrici e telefonici.
Villa & Quattropani, in Bellinzona. Roberto Villa fu Roberto, da ed in Bellinzona, e Ettore Quattropani fu Angelo, da Castel S. Pietro, in Bellinzona, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo, con inizio al 21 aprile 1961. Impianti elettrici e telefonici. Via Camminata.

Ufficio di Lugano

26 aprile 1961. Materiali per edilizia, ecc.
Tanagra del ragionier Galliano Valmori & Co. in Varese (Italia) succursale di Lugano, a Lugano, materiali per edilizia, ecc., società in accomandita (FUSC. del 11 luglio 1957, N° 159, pagina 1873). Questa società è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Lugano, in seguito al trasferimento di sede della società a Mendrisio (FUSC. del 24 aprile 1961, N° 94, pagina 1158).
26 aprile 1961. Impresa costruzioni.
Luciano David, precedentemente a Lugano, impresa costruzioni ecc. (FUSC. del 15 marzo 1955, N° 62, pagina 700). La sede della ditta e il domicilio del titolare sono stati trasferiti a Viganello. Via Guggirolo 2.
26 aprile 1961. Albergo.
Francesco Kappenberger, a Lugano. Titolare è Francesco Kappenberger fu Francesco, da ed in Lugano. Esercizio di un albergo. Via P.-Regazzoni.
27 aprile 1961.
SAVE Società anonima immobiliare, a Lugano (FUSC. del 13 agosto 1956, N° 188, pagina 2088). Nuovo recapito: Via Trevano 57 (c/o Armando Soldati).
27 aprile 1961.
Carta Berco S.A. (Papier Berco S.A.) (Berco Papier A.G.), a Taverne (FUSC. del 16 ottobre 1959, N° 241, pagina 2841). Dott. Ferruccio Pelli e Arrigo Bertola, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e la loro firma è estinta. Fiorenzo Perucchi di Giuseppe, da Stabio, in Lugano, è stato nominato amministratore unico con firma individuale.
27 aprile 1961. Immobili, partecipazioni, ecc.
Aurora S.A., à Massagno, compra-vendita, ecc., società anonima (FUSC. del 26 dicembre 1958, N° 302, pagina 3193/94). Con atto notarile della sua assemblea generale del 21 aprile 1961 la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da 160 000 fr. a 460 000 fr. mediante l'emissione di 300 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è ora di 460 000 fr., diviso in 460 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

27 avril 1961. Immeubles.
S. I. Diana Villars S.A., à Ollon. Suivant acte authentique et statuts du 26 avril 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but et objet: L'achat, la construction, l'aménagement, la location et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. La société acquerra notamment, pour le prix de 200 000 fr., un bien-fonds sis au lieu dit En Sépey, commune d'Ollon, d'une surface totale de 1710 m², sur lequel est construit un chalet d'habitation portant le numéro 3608 de l'assurance incendie. Les meubles garnissant le chalet sont compris dans cette transaction. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Est désigné comme administrateur unique Christian de Mestral, d'Aubonne, à Pully. La société est engagée par sa signature individuelle. Domicile: à Ollon, chez Roland Favre, notaire. Le bureau de la société est à Lausanne, rue du Lion d'Or 6, chez Fides Union Fiduciaire.
29 avril 1961. Boucherie, etc.
Diserens Pierre, à Villeneuve, boucherie-charcuterie (FOSC. du 2 mars 1955, page 586). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

28 avril 1961. Immeubles.
Pernexa S.A., à Château-d'Oex (FOSC. du 21 mars 1957, N° 67, page 764). Pierre-Albert Stucker, d'Eriswil et Neuchâtel, et François Tripet, de Chézard-St-Martin (Neuchâtel), les deux à Neuchâtel, ont été élus administrateurs. Chacun d'eux engage la société en signant collectivement avec un autre administrateur.

Bureau de Cossonay

26 avril 1961. Boucherie, etc.
Rob. Lüthi, à La Sarraz. Le chef de la maison est Robert Lüthi, de Rüderswil (Berne), à La Sarraz. Boucherie, charcuterie.

Bureau de Cully

26 avril 1961. Appareils électriques.
Aaherjac S.A., à Cully, commerce d'appareils électriques et mécaniques, etc. (FOSC. du 3 novembre 1960, page 3140). Les pouvoirs du directeur Roland Jaccoud sont éteints et sa signature est radiée.
28 avril 1961. Produits alimentaires, etc.
T. F. Bersot, à Lutry, vente par aveugles et invalides de produits alimentaires, etc. (FOSC. du 26 février 1954, page 528). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Lausanne

Rectification.
Miles Lausanne S.A., à Lausanne, participation (FOSC. du 1er mai 1961, page 1232). La raison sociale est **Miles (Lausanne) S.A.**
26 avril 1961. Produits manufacturés ou non, participations.
Comin S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 21 avril 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations commerciales de produits manufacturés ou non, soit achat, vente, commission ainsi que toutes prises de participations dans des affaires industrielles, en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Est nommé administrateur délégué, avec signature individuelle Louis Lepage, de Belgique, à Anvers. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: Gilbert Secrétan, de et à Lausanne, secrétaire, et Charles Rogivue, de Châtillens, à Lausanne, président. Bureau: route de Genève 46 (dans ses locaux).
26 avril 1961. Menuiserie, etc.
Jacques Rossi, à Lausanne, menuiserie, ébénisterie (FOSC. du 5 avril 1944, page 797). La raison est radiée d'office par suite du décès du titulaire.
26 avril 1961. Immeubles, etc.
Cité Les Glycines S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 avril 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles. Elle acquerra, notamment, pour le prix de 295 000 fr., un terrain d'une surface de 2908 m², sis sur territoire de la commune d'Ecublens, lieu dit «A Epenex». Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et

les convocations de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: René Guignard, de Vaulion, à Lausanne, président, et Jean-Jacques Landry, des Verrières, à Lausanne, secrétaire. Bureau: place Benjamin-Constant 2 (c/o étude du notaire Louis Chopard).

26 avril 1961. Horlogerie, bijouterie.

Marcel Dutoit, «A l'Eloxal», à Lausanne, horlogerie-bijouterie (FOSC. du 18 novembre 1957, page 3017). La raison est modifiée comme suit: **Marcel Dutoit, Au Joyau d'Or.**

26 avril 1961. Fourrures.

Mme Jaques-Leiser, à Lausanne, fourrures (FOSC. du 12 mai 1955, page 1263). La raison est radiée par suite de départ de la titulaire.

26 avril 1961. Accessoires pour garages, produits d'entretien, etc.

Robert Brandt, à Pully. Chef de maison: Robert Brandt, du Locle, à Pully. Représentation et commerce d'outillage et accessoires pour garages, produits d'entretien, marchandises et produits de diverses natures. Rue des Deux-Ponts 3.

26 avril 1961. Immeubles.

Le Cornier S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 21 mai 1957, page 1366). Les administrateurs Thérèse Carasso et Gérald Corti ont démissionné. Leurs signatures sont radiées. Seul administrateur avec signature individuelle: Hubert Métrailler, de Salins (Valais), à Epalinges. Le bureau est transféré: Métropole 11 (c/o Comptoir de régie, Dr P.-F. Nafilyan).

26 avril 1961. Immeubles.

Les Vosgettes B. S.A., à Pully, immeubles (FOSC. du 1er juillet 1960, page 1955). Siège social: Chemin des Vosges 2 (dans ses locaux). Bureau actuel de la société: Chalet Bon-Port, Territet, commune de Montreux-Planches (chez l'administratrice).

26 avril 1961.

Société immobilière Campagne du Trabandan, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 6 juin 1958, page 1549). L'administrateur Oskar Hoffmann est démissionnaire. Sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Ernest Girod, de et à Meinier (Genève). Siège légal: avenue Florimont 1 (chez Gerimmob SA). Bureau transféré au chemin de Perréaz 21, à Prilly (chez Marcel Pittier).

26 avril 1961. Boucherie, charcuterie.

André Ischy, à Lausanne, boucherie, charcuterie (FOSC. du 26 juillet 1956, page 1953). La raison est radiée d'office ensuite de transfert du siège à Bavois (FOSC. du 24 avril 1961, page 1159).

26 avril 1961.

Société immobilière de l'Avant Poste, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 26 août 1958, page 2291). Suivant acte authentique du 16 décembre 1960, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

27 avril 1961. Immeubles.

S. I. Val-Mont B., à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 27 avril 1960, page 1284). Les administrateurs Quinto Ramella, président, Franco Ramella, André Enzen, André Weissenbach et Gabrielle Ramella ont démissionné; ils sont radiés. Les signatures de Quinto Ramella et Franco Ramella sont radiées. Administrateur unique avec signature individuelle: William Baier, de et à Prilly. Bureau: Crédit Foncier Vaudois, Place Chauderon.

27 avril 1961. Opérations immobilières.

Les Apennins D., à Lausanne, opérations immobilières, société anonyme (FOSC. du 6 novembre 1956, page 2795). Suivant acte authentique du 7 avril 1961, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

27 avril 1961. Immeubles.

Square Sainte-Beuve B., à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 3 décembre 1957, page 3161). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 16 décembre 1960, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

27 avril 1961.

Société immobilière des Deux Collines, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 2 août 1956, page 2007). Suivant acte authentique du 21 février 1961, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

27 avril 1961. Chemiserie.

H. Corboz, à Lausanne, chemiserie (FOSC. du 22 février 1941). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

27 avril 1961. Instruments de précision pour le génie civil.

Soiltest International S.A., à Pully, instruments de précision pour le génie civil (FOSC. du 9 janvier 1960, page 76). La société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

27 avril 1961. Primeurs.

Madeleine Mathey, à Lausanne, primeurs (FOSC. du 12 octobre 1944, page 2270). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

27 avril 1961. Immeubles.

S. I. Hauteville-Lausanne A, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 avril 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, revente et toutes opérations financières ou commerciales s'y rapportant. Elle acquerra, notamment, en propriété commune avec la société S. I. Hauteville-Lausanne B. des immeubles au lieu dit «Au Pavement», à Lausanne, d'une surface totale de 6257 m² (Nos 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22/1, 23, 22/2 du plan folio 192), pour le prix global de 1 400 000 fr. Le capital social est de 224 000 fr., divisé en 224 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si l'adresse de tous les actionnaires est connue, les convocations sont faites par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature collective à deux: Edouard Kellenberger, de Walzenhausen (Appenzell Rh.-Ext.) et Lausanne, à Lausanne, président; André Freymond, de St-Cierges, à Lausanne; Arthur Pella, de et à Lausanne, et Roger Noverraz, de Cully et Lutry, à Lausanne. Bureau: rue Centrale 5 (chez Edouard Braun, notaire).

27 avril 1961.

Etudes et Réalisations Graphiques «E. R. G.» SA, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 21 avril 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'étude et la réalisation d'expositions, de stands et de tous problèmes graphiques en trois dimensions, ainsi que des réalisations publicitaires qui s'y rattachent, telles qu'affiches, catalogues, prospectus et publications diverses. Le capital social est de 55 000 fr., divisé en 55 actions nominatives de 1000 fr., libéré de 22 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration de deux membres au moins. Administrateurs avec signature collective à deux: Serge de Tcherdynzeff, d'Ormont-Dessous, à Lausanne; Mario Galloppini, de Chexbres (Vaud), à Lausanne; Paul-André Perret, de La Sagne (Neuchâtel), à Lausanne, et Georges Calame, de et à Genève. Bureau: rue de l'Ale 25 (chez MM. de Tcherdynzeff et Galloppini).

27 avril 1961. Immeubles.

S. I. Hauteville-Lausanne B, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 avril 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, revente et toutes opérations financières ou commerciales s'y rapportant. Elle acquerra, notamment, en propriété commune avec la société S. I. Hauteville Lausanne A, des immeubles au lieu dit «Au Pavement», à Lausanne, d'une surface de 6257 m² (Nos 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22/1, 23 22/2 du plan folio 192), pour le prix global de 1 400 000 fr. Le capital social est de 224 000 fr., divisé en 224 actions, au porteur, entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si l'adresse de tous les actionnaires est connue, les convocations sont faites par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Sont administrateurs avec signature collective à deux: Edouard Kellenberger, de Walzenhausen (Appenzell Rh.-Ext.) et Lausanne, à Lausanne, président; André Freymond, de Saint-Cierges, à Lausanne; Arthur Pella, de et à Lausanne, et Roger Noverraz, de Cully et Lutry, à Lausanne. Bureau: rue Centrale 5 (chez Edouard Braun, notaire).

27 avril 1961.

Raffineries du Rhône S.A., à Lausanne, raffineries de pétrole (FOSC. du 17 avril 1961, page 971). Suivant procès-verbaux authentiques des assemblées générales des 6 février et 27 avril 1961, la société a porté son capital social de 15 000 000 de fr. à 25 000 000 de fr., par l'émission de 100 000 actions de 100 fr., au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de 25 000 000 de fr., divisé en 250 000 actions de 100 fr., au porteur, entièrement libérées.

27 avril 1961. Immeubles.

Coteau Riponne B., à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 4 mars 1957). Pierre-Albert Stucker, d'Eriswil et Neuchâtel, et François Tripet, de Chézard-St-Martin, les deux à Neuchâtel, sont nommés administrateurs avec signature collective à deux.

28 avril 1961. Immeubles.

Araucaria S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 4 mars 1957, page 602). Pierre-Albert Stucker, d'Eriswil et Neuchâtel, et François Tripet, de Chézard-St-Martin, les deux à Neuchâtel, sont nommés administrateurs avec signature collective à deux.

28 avril 1961.

Société immobilière de l'Avenue de Collonges, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 11 mars 1957, page 663). Pierre-Albert Stucker, d'Eriswil et Neuchâtel, et François Tripet, de Chézard-St-Martin, les deux à Neuchâtel, sont nommés administrateurs avec signature collective à deux.

28 avril 1961.

Ebénisterie-Menuiserie Nouvelle S.A., à Lausanne (FOSC. du 2 juin 1958, page 1496). Robert Neuvecelle, fondé de procuration, signe désormais individuellement. Ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

28 avril 1961. Garage.

Albert Fatio, à Lausanne, «Garage Beau-Rivage» (FOSC. du 8 septembre 1960, page 2308). Le domicile particulier du titulaire est à Pully.

28 avril 1961

Société Immobilière du Simplon, à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 22 décembre 1952, page 3126). L'administrateur Julien Clavien est décédé; sa signature est radiée. Les administrateurs Léon Clavien et Reymond Clavien ont démissionné. Seule administratrice avec signature individuelle: Alice Clavien, de Miège, à Sierre.

28 avril 1961.

Société Immobilière de Rosemont-Gare, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 30 mars 1954, page 813). L'administrateur Julien Clavien est décédé; sa signature est radiée. Administratrice unique avec signature individuelle: Alice Clavien, de Miège, à Sierre.

28 avril 1961. Coton.

Swicotex S.A., à Lausanne, coton (FOSC. du 4 novembre 1958, page 2940). La signature d'Armand Francis, fondé de pouvoir, est radiée. Procuration avec signature individuelle est conférée à Gaston Tilche, d'Italie, à Lausanne.

28 avril 1961. Imprimerie.

G. Sudan, à Lausanne, imprimerie en faillite (FOSC. du 20 février 1961, page 509). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

28 avril 1961.

Société des Chaux et Ciments de la Suisse romande, à Lausanne, liants hydrauliques, société anonyme (FOSC. du 1er avril 1960, page 1029). L'administrateur Ulysse Péclard, démissionnaire, est radié. Est nommé administrateur sans signature: Raymond Déonna, de et à Genève. Le bureau est transféré à l'avenue du Théâtre 7 (dans ses locaux).

28 avril 1961. Biscuits, confiserie, thé.

A. Butty, Société anonyme, à Lausanne, biscuits, confiserie et thé en gros (FOSC. du 5 novembre 1956, page 2784). Procuration avec signature collective à deux est conférée à André Boschung, de Bellegarde (Fribourg), à Lausanne.

28 avril 1961. Café.

R. Crettaz, à Lausanne, café-brasserie «La Joliette» (FOSC. du 2 juin 1958, page 1496). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

28 avril 1961. Café.

Mme Crettaz, à Lausanne. Chef de la maison: Ernestine Crettaz née Salamin, veuve de Raphael Crettaz, de Vex (Valais), à Lausanne. Exploitation du café-brasserie «La Joliette». Avenue de Tivoli 8.

28 avril 1961.

Société immobilière des Pierrettes, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 1er décembre 1953, page 2904). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 avril 1961, la société a voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Société immo-**

bilière des Pierrettes, en liquidation. Charles Wachsmuth, seul administrateur, devient liquidateur avec signature individuelle.

29 avril 1961. Savons, produits chimiques pour buanderie, etc.

André Welten, à Lausanne, savons en gros, produits chimiques, accessoires pour buanderie et repassage (FOSC. du 2 octobre 1950, page 2512). L'adresse actuelle est: Route de Genève 97.

29 avril 1961. Constructions, travaux publics.

Entreprise Albert Colombo S.A., à Lausanne, entreprise de constructions et travaux publics (FOSC. du 17 octobre 1958, page 2764). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 avril 1961, la société a décidé: de modifier sa raison sociale en **«Colombo» Entreprise Générale du Bâtiment et de Travaux Publics S.A.,** de compléter son but par: la création d'un bureau technique pour l'étude et la réalisation de tous travaux de construction et de génie civil; de convertir les 3000 actions, nominatives, de 500 fr., entièrement libérées, formant l'entier du capital social de 1 500 000 fr en. 3000 titres au porteur de même valeur nominale. La société est administrée par un conseil de 3 à 5 membres. Les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, elles sont faites par avis personnel. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. L'administrateur Marcel Colombo est démissionnaire; sa signature est radiée. Les pouvoirs du fondé de procuration Francis Pasteur sont éteints. Conseil: Léon-Albert Livianu (directeur inscrit), président et directeur; Henri Michel (fondé de procuration inscrit); Germaine Cuendoz, de Bex, à Crissier. La procuration d'Henri Michel est éteinte. La société est engagée par la signature individuelle du président et directeur Léon-Albert Livianu dont les pouvoirs sont modifiés en conséquence et par la signature collective à deux des autres administrateurs.

29 avril 1961. Immeubles.

S.I. Montblesson S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 16 décembre 1960, page 3618). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 mars 1961, la société a voté sa dissolution; la liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

29 avril 1961. Ameublements, etc.

Cand et Cie, à Lausanne, décoration et commerce d'ameublements, société en nom collectif (FOSC. du 16 juin 1958, page 1636). La société est dissoute depuis le 29 avril 1961. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associée «Mme B. Godel», à Lausanne, ci-après inscrite.

29 avril 1961. Ameublements, etc.

Mme B. Godel, à Lausanne. Chef de la maison: Blanche Godel née Maire, épouse autorisée d'André Godel, d'Ecublens (Fribourg) et Domdidier, à Lausanne. Elle reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Cand et Cie», à Lausanne, radiée. Décoration et commerce d'ameublements, à l'enseigne «Boutique Billens-Bourg». Angle Cheneau de Bourg, Escaliers de Billens 1.

29 avril 1961.

Compagnie Financière et de Crédit S.A., à Lausanne (FOSC. du 30 novembre 1959, page 3362). Procuration avec signature collective à deux est conférée à André-Gaston Bertholet, de Rougemont, à Lausanne.

Bureau de Morges

27 avril 1961. Immeubles.

S. I. Bourg du Lac Morges, à Morges. Suivant acte authentique et statuts du 26 avril 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, l'exploitation et la gérance de tous immeubles. La société reprend d'Edouard Lavanchy, pour le prix de 200 000 fr., un bien-fonds de 889 m² situé sur le territoire de la commune de Morges, rue de Lausanne 15, comprenant habitation, dépendance et places-jardins. Le capital social de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Otto Biner, de Zermatt, à Buchillon, est seul administrateur avec signature individuelle. Locaux: en l'étude des notaires Ami et Louis Rattaz, rue de Lausanne 33.

26 avril 1961.

Société immobilière Messidor S.A., à Nyon. Suivant acte authentique et statuts du 11 avril 1961, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la transformation et la construction de tous immeubles. La société se propose tout d'abord d'acquérir de Georges Guillet, à Crans, une parcelle de terrain de 3690 m², lieu dit «Grand Champ», pour le prix de 40 500 fr., et une parcelle de terrain de 9252 m² de Paul Vulliez, à Crans, lieu dit «Grand Champ», territoire de la commune de Crans, pour le prix de 101 700 fr. Le capital social de 50 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Gustave Stähly, de Begnins et Rapperswil (Berne), à Begnins, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureaux: Agence immobilière Bonzon et Stähly, rue de la Gare 34bis, à Nyon.

Bureau de Vevey

25 avril 1961. Alimentation générale, laiterie.

W. Pabst, à Saint-Légier-La Chiésaz. Chef de la maison: Walter Pabst allié Crépon, de Leysin, à Saint-Légier-La Chiésaz. Laiterie, alimentation générale. Saint-Légier.

26 avril 1961. Produits alimentaires.

Sinfre S.A., à Vevey, produits alimentaires (FOSC. du 3 juillet 1953, page 1621). Le président Albert Studer, démissionnaire, est radié, et ses pouvoirs sont éteints. Hermann Stucker est actuellement seul administrateur; il signe individuellement; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens.

Bureau d'Yverdon

27 avril 1961. Constructions.

Antoine Mério, à Yverdon, entreprise générale de construction (FOSC. du 27 septembre 1923, page 1835). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

27 avril 1961. Couverture, ramonage.

I. Barmaverain, à Yverdon, entreprise de couverture et ramonage (FOSC. du 17 mars 1938, page 1105). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

27 avril 1961. Sables, graviers, transports, travaux publics.

Draga S.A., à Yverdon, extraction de sables, de graviers, exploitation et transport de ces matériaux, ainsi que l'entreprise de travaux publics (FOSC. du 27 juillet 1959, page 2122). Raymond Maillard, de Chesalles (Vaud), à Grandson, a été nommé directeur. Il engagera la société en signant collectivement à deux avec l'un ou l'autre des administrateurs possédant la signature collective.

27 avril 1961.

«Cepha» Spécialités pharmaceutiques A.G. Petitat, Société anonyme, à Yverdon (FOSC. du 25 septembre 1952, page 2376). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 mars 1961, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par Mme Rose-Lina Petitat, à Yverdon, non soumise à inscription.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau Brig

26. April 1961.

Darlehenskasse Mund, in Mund, Genossenschaft (SHAB. Nr. 149 vom 1. Juli 1953). Johann Stupf, Präsident, und Anton Jossen, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Oswald Jeitziner ist zum Präsidenten und der bisherige Beisitzer Johann Zurwerra zum Vizepräsidenten gewählt worden. Erwin Studer, von und in Mund, ist als Aktuar gewählt worden. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

26. April 1961.

Heinrich Zurbriggen, Hotel Walliserhof, in Saas-Fee. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Zurbriggen, von und in Saas-Fee. Betrieb eines Hotels mit Restaurant, Bar und Dancing.

26. April 1961. Baumaterialien usw.

Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., Succursale de Viège, Zweigniederlassung in Visp. Fabrikation von und Handel mit Baumaterialien usw. (SHAB. Nr. 74 vom 2. April 1959), mit Hauptniederlassung in Lausanne. Markus Meichtry, von Erschmatt, in Visp, ist zum Prokuristen ernannt worden. Er führt für die Zweigniederlassung in Visp Kollektivunterschrift mit einem Mitglied der Generaldirektion.

26. April 1961.

Darlehenskasse Biel (Grafschaft), in Biel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1954). Othmar Walther, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Als Vizepräsident ist Hubert Walpen, von und in Selkingen, in den Vorstand gewählt worden. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

Bureau de St-Maurice

29 avril 1961. Immeubles.

Les Mélèzes S.A. La Tsoumaz, à Riddes. Selon acte authentique et statuts du 22 avril 1961, il a été fondé, sous cette raison, une société anonyme visant l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, la location, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou terrains, le développement touristique de la région et toutes transactions et opérations financières s'y rapportant. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 100 actions de 500 fr., toutes nominatives et entièrement libérées. La société acquiert, pour 35 410 fr., les parcelles 4660, 4662 et 4663 de Riddes: grange de 70 m² et prés de 4351 m². L'assemblée générale est convoquée par la Feuille officielle suisse du commerce, qui est l'organe social de publicité, ou par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement uniquement de Jean Castelier, de et à Lausanne, qui signe individuellement. Domicile légal: chez Jacques-Louis Ribordy, à Riddes; bureau: à Lausanne, chez l'administrateur, Esplanade 15.

Genf - Genève - Ginevra

26 avril 1961. Voyages.

Traveller S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 18 avril 1961. But: l'organisation et le financement de tous genres de voyages, commerciaux et touristiques; la représentation et la gestion de toutes agences, entreprises et affaires ayant une activité semblable. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 500 actions de 100 fr., nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hans Müller, de Bâle, à Genève, président; René Amacher, de Brienzwiler (Berne), à Genève, vice-président et délégué, et Konrad Ritter, de Bâle, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Bureaux: 76, rue de Lausanne.

27 avril 1961. Epicerie.

Mme Hélène Weber, à Bardonnex, épicerie, etc. (FOSC. du 6 décembre 1960, page 3506). Le chef de la maison et son mari Georges Weber sont soumis au régime de la séparation de biens.

27 avril 1961. Boucherie-charcuterie.

Werner Moser, à Genève. Chef de la maison: Werner-Otto Moser, de et à Genève, séparé de biens de Martha née Wäny. Exploitation d'une boucherie-charcuterie. 4, rue du Prieuré.

27 avril 1961. Boucherie chevaline.

L. Delcey, à Genève. Chef de la maison: Louis Delcey, de nationalité française, à Genève. Exploitation d'une boucherie chevaline. 3, rue Tschumi.

27 avril 1961. Pâtisserie-confiserie.

J.-P. Zogg, à Genève. Chef de la maison: Jean-Paul Zogg, de Walenstadt-Tscherlach (Saint-Gall), à Genève. Exploitation d'une pâtisserie-confiserie. 29bis, rue de Lausanne.

27 avril 1961. Restaurant.

W. Fiechter, à Genève, restaurant à l'enseigne «Auberge de l'Or du Rhône» (FOSC. du 11 janvier 1950, page 95). Nouvelle adresse: 19, boulevard Georges-Favon.

27 avril 1961. Epicerie-primeurs, etc.

Marie-Louise Gugler, à Genève, exploitation d'une épicerie-primeurs, produits laitiers, vins et liqueurs (FOSC. du 11 mai 1960, page 1437). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

27 avril 1961. Epicerie-primeurs.

Roger Laforge, à Genève, épicerie-primeurs (FOSC. du 10 juillet 1953, page 1689). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

27 avril 1961. Café-glacier.

Mme E. Richoz, à Genève, exploitation d'un café-glacier-restaurant-bar à l'enseigne «Le Mistral» (FOSC. du 20 juillet 1959, page 2050). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

27 avril 1961. Epicerie, primeurs.

Téo Remy, à Genève, commerce d'épicerie, primeurs, vins, liqueurs, produits laitiers et charcuterie fumée (FOSC. du 24 avril 1947, page 1114). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

27 avril 1961. Fromages et vins.
Jean Bontron, à Genève (FOSC. du 8 mai 1959, page 1310). Le titulaire a remis son commerce de laiterie, produits laitiers et épicerie, 5, rue des Pâquis. Il exploite maintenant un commerce de fromages et vins. 4, place du Cirque.

27 avril 1961. Café-brasserie.
Leutwiler Robert, à Genève (FOSC. du 25 octobre 1935, page 2636). Le titulaire, maintenant domicilié à Carouge, a remis sa boucherie, 63, rue de Carouge. Il exploite maintenant un café-brasserie à l'enseigne «Café des Platanes», à Carouge. 88, rue Ancienne.

27 avril 1961. Café-brasserie.
Mme A. Jordan, à Genève (FOSC. du 4 mai 1954, page 1138). La titulaire a remis le café-brasserie à l'enseigne «Brasserie Bâloise», 7, quai des Bergues. Elle exploite maintenant un établissement de même nature à l'enseigne «Brasserie Eaux-Vivienne». 3, rue des Eaux-Vives.

27 avril 1961. Appareils électroniques.
Industrial Electronics, J. C. Berger, à Genève, commerce et représentation d'appareils électroniques et électriques (FOSC. du 5 avril 1950, page 907). La raison est radiée d'office en vertu de l'art. 68 ORC par suite de départ du titulaire.

27 avril 1961. Atelier de mécanique.
A. Prod'hom, à Genève, atelier de mécanique, fabrication de clés à canon, etc. (FOSC. du 15 août 1947, page 2354). La maison ajoute à son genre d'affaire la fabrication de coffres-forts, marque «Rondo».

27 avril 1961. Elaboration de formules de produits médicaux.
Brevitor S. à r. l., à Genève, élaboration de formules de produits médicaux et vétérinaires, etc. (FOSC. du 10 février 1961, page 422). Nouveaux locaux: 62, rue des Vollandes.

27 avril 1961. Produits chimiques.
A. Golay & Cie «Rêvesol», à Genève, fabrication, commerce de produits chimiques, etc., société en commandite (FOSC. du 26 novembre 1956, page 2981). La société est dissoute; sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

27 avril 1961.
Société Immobilière Rue de l'Université 5, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 avril 1955, page 1128). Nouveau domicile de la société: 5, rue Petitot, Régie Jacques L'Huillier.

27 avril 1961.
Société Immobilière des Grands-Délices, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 mai 1955, page 1242). Nouveau domicile de la société: 5, rue Petitot, Régie Jacques L'Huillier.

27 avril 1961. Vins.
Marcel Berthaudin Société Anonyme, à Genève, commerce de vins et spiritueux, etc. (FOSC. du 26 avril 1961, page 1188). Renée Dumont née Berthaudin, présidente du conseil d'administration (inscrite) est maintenant originaire de Genève, et domiciliée à Pregny-Chambésy. Procuration collective à deux a été conférée à Pierre-Paul Heiniger, de Pregny-Chambésy, à Genève.

27 avril 1961. Matières plastiques.
Silitex S.A., à Genève, matières plastiques, etc. (FOSC. du 4 février 1959, page 406). Ernest Treudler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Albert Exhenry, de Champéry (Valais), à Genve, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 8, rue de Rive, chez Ami-Auguste Delessert.

27 avril 1961.
Rootes Autos S.A., à Genève (FOSC. du 5 décembre 1960, page 3495). John-P. Morgan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

27 avril 1961.
Société Immobilière Chemin du Foron 22 C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 mars 1960, page 983). Roger Bedolla n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edouard Hämmerli, de Finelz (Berne), à Onex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 1, place du Port, chez Emma Kammacher, avocate.

27 avril 1961. Matières premières.
Aboulafia S.A., à Genève, commerce de toutes matières premières, etc. (FOSC. du 21 décembre 1960, page 3658). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 avril 1961, la société a décidé de porter son capital de 100 000 fr. à 200 000 fr., par l'émission de 100 actions de 1000 fr., au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 200 000 fr., entièrement versé, divisé en 200 actions de 1000 fr., au porteur.

27 avril 1961.
Société Immobilière Floridée, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 20 avril 1961. But: l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles sis dans le canton de Genève. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Olivier Goldenschoue, de Goumoëns-le-Jux (Vaud), à Lausanne, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 29, rue du Rhône, chez Robert Achard, notaire.

28 avril 1961. Mercerie, etc.
Emil Göthe, à Genève, représentation et commerce de mercerie, lames de rasoir, lacets de cuir et d'articles divers (FOSC. du 5 juin 1942, page 1267). La raison est radiée d'office en vertu de l'art. 68 ORC ensuite du départ du titulaire.

28 avril 1961. Cycles.
Mme Manigley, à Genève, commerce de cycles (FOSC. du 7 juillet 1952, page 1722). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

28 avril 1961. Combustibles.
Société anonyme des Charbonnages Réunis, P. Henry successeur, à Genève, commerce de combustibles solides et liquides, etc. (FOSC. du 26 avril 1948, page 1174). Nouvelle adresse: 5, rue Merle-d'Aubigné.

28 avril 1961. Produits chimiques.
N. Szynalski, à Genève, commerce et représentation de produits chimiques et d'articles de diverses natures (FOSC. du 1er décembre 1942, page 2734). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

28 avril 1961.
Association du service scolaire privé, à Genève (FOSC. du 10 février 1961, page 422). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 17 mars 1961, l'association a prononcé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la dénomination Association du service scolaire privé en liquidation, par Marcel Clivaz, Albert Sbordone et Charles Kreutzer, membres du comité de direction (inscrits), lesquels continuent à signer collectivement à deux.

28 avril 1961.
Corderie Nationale, Delacroixriche et Cie Société Anonyme, à Carouge (FOSC. du 9 août 1960, page 2353). Dépôt, en vertu des art. 657, dernier al. CO et 7, al. 2, de l'ordonnance sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, du 9 décembre 1949, du procès-verbal authentique de l'assemblée générale des porteurs de bons de jouissance du 20 avril 1961. (Inscription faite en vertu de l'art. 35 ORC, applicable par analogie.) Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 avril 1961, la société a décidé d'annuler les 400 bons de jouissance, nominatifs, sans valeur nominale, qui avaient été créés lors de l'assemblée générale du 24 mars 1923. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

28 avril 1961.
Société Immobilière La Pereuse, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 octobre 1959, page 2946). Nouveau domicile: 15, quai de l'Ile, chez Julien Baumgartner, notaire.

28 avril 1961.
Société Immobilière Château de Miremont IV, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 novembre 1948, page 3090). Willy Waigel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ernest Girod, de et à Meinier, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile: 3, place du Molard, Agence immobilière Roch et Cie.

28 avril 1961.
Union Suisse, Compagnie Générale d'Assurances, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 février 1960, page 566). Les pouvoirs du sous-directeur Willy Helbling et du fondé de pouvoir Jean Zingg sont radiés.

28 avril 1961.
Métaux Précieux S.A., succursale de Genève (FOSC. du 13 août 1958, page 2193), société anonyme avec siège principal à Neuchâtel. Les pouvoirs d'Abdol-Karim Foroud sont radiés. Paul Bruggmann, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur-adjoint, avec signature collective à deux. Bruno Mauderli, de Schönenwerd (Soleure), à Neuchâtel, a été nommé sous-directeur avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Rolf Hahn, de nationalité allemande, à Neuchâtel, et Jacques Flammer, d'Andwil (Thurgovie), à Hauterive (Neuchâtel).

28 avril 1961. Tous châssis.
Etoilauto S.A., à Genève, achat, vente, location de tous châssis, etc. (FOSC. du 15 février 1960, page 533). Cyril Nicod (jusqu'ici fondé de pouvoir) a été nommé sous-directeur avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Paul Erny, de Rothenfluh (Bâle Campagne), à Genève.

28 avril 1961. Gestion de fortunes.
F. R. Jacob S.A., à Genève, gestion de fortunes (FOSC. du 29 décembre 1958, page 3527). Nouveaux bureaux: 14, rue du Mont-Blanc.

28 avril 1961.
Société Immobilière Doux Présage, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 janvier 1960, page 18). Roger Bedolla n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Bongard, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 51, rue du Stand, chez François Bongard.

28 avril 1961.
Association genevoise des Horlogers-bijoutiers-orfèvres, à Genève (FOSC. du 6 août 1958, page 2132). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 16 avril 1957, les statuts ont été modifiés sur des points non soumis à publication.

28 avril 1961. Participations.
Patel, Zollinger et Cie S.A., à Genève (FOSC. du 14 février 1961, page 458). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 décembre 1960, la société a décidé de modifier son but qui consistera désormais en l'administration et la gestion de participations dans des sociétés suisses et étrangères; puis de réduire son capital de 750 000 fr. à 600 000 fr. par le remboursement d'une somme de 500 fr. sur 300 des actions formant le capital social, la valeur nominale des dites actions étant ainsi réduite de 1000 fr. à 500 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis à publication. Capital: 600 000 fr., entièrement versé, divisé en 450 actions A de 1000 fr., et 300 actions B de 500 fr., toutes nominatives. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 12 avril 1961.

28 avril 1961. Rasoirs électriques.
«Rasora» Louis Renevey & Cie, à Genève. Société en commandite qui a commencé le 1er janvier 1961. Associé indéfiniment responsable: Louis Renevey, de Mannens-Gransivaz (Fribourg), à Genève, séparé de biens d'Anna née Ryser. Associés commanditaires: Léon Renevey et Raymond Renevey, tous deux de Mannens-Gransivaz (Fribourg), à Genève, chacun avec une commandite de 10 000 fr. Commerce de rasoirs électriques de tous genres avec atelier de réparations. Reprise de l'actif et du passif de «RASORA S. à r. l.», à Genève. Locaux: 4, rue du Port.

28 avril 1961. Immeubles.
S. I. La Corolle, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 24 avril 1961. But: achat, vente, construction, location et exploitation de tous immeubles. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Reprise de biens envisagée: la parcelle 881 de Pregny-Chambésy avec les droits de co-propriété pour 1/24ème de la parcelle 886, pour 150 000 fr. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Charles Sfaellos, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 36, rue de Carouge, Fiduciaire Charles Sfaellos.

28 avril 1961. Immeubles.
Société Anonyme la Divine, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 26 avril 1961. But: achat, vente, exploitation d'immeubles en Suisse, ainsi que l'acquisition, création et exploitation, dans les immeubles sociaux, de tous établissements commerciaux. Reprise de biens: la parcelle 1894, de Genève-Plainpalais, avec bâtiments, pour le prix de 800 000 fr. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Alphonse Bernasconi, de et à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 7, rue de la Corraterie, chez Alphonse Bernasconi, notaire.

Eidgenössische Oberzolldirektion
Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître — Iscrizioni di marchi d'artefice

a. schweizerische — suisses — svizzeri

No. 1775 — Date de l'enregistrement: 24 janvier 1961.

Montres Ofair S.A.,
horlogerie de luxe
Genève

No. 1776 — Date de l'enregistrement: 24 janvier 1961.

Jsico S.A., industrial synthetic Jewels Co. Ltd.,
Genève

No. 1777 — Registrierungsdatum: 24. Januar 1961.

Bloch-Braun & Co., Inh. W. Schreier & R. Braun,
Silber-Schmuckwaren
Zürich

No. 1778 — Registrierungsdatum: 8. Februar 1961.

Nägeli, Alexander,
Eheringe-Fabrikation und andere Bijouterieartikel
Schaffhausen

No. 1779
Date de l'enregistrement: 14 février 1961.

Montres Nadine S.A.,
pièces d'horlogerie et leurs parties
L'Orient, commune de Chenit

No. 1780 — Registrierungsdatum: 14. Februar 1961.

Egli, M.,
Goldschmied
Murten

No. 1781 — Date de l'enregistrement: 22 février 1961.

RIVIA S.A.,
bijouterie or
Pully (Vaud)

No. 1782 — Registrierungsdatum: 22. Februar 1961.

BUREN **Uhrenfabrik Buren Watch Co., S.A.,**
Büren a. d. A.

No. 1783 — Registrierungsdatum: 25. Februar 1961.

Kornfeld, Eduard,
Goldwaren
Zürich

No. 1784 — Registrierungsdatum: 7. März 1961.

Steinlin, Willy,
Kunstgewerbe-Ateliers
St. Gallen

No. 1785 — Registrierungsdatum: 7. März 1961.

Fischlin, Jürg,
Goldwaren
Zürich

No. 1786 — Date de l'enregistrement: 8 mars 1961.

TISSOT **Chs. Tissot & Fils S.A.,**
fabrique d'horlogerie
Le Locle

No. 1787 — Date de l'enregistrement: 8 mars 1961.

TISSOT **Chs. Tissot & Fils S.A.,**
fabrique d'horlogerie
Le Locle

No. 1788 — Registrierungsdatum: 10. März 1961.

Domeisen, Hansjörg,
Gold- und Silberschmied
Rapperswil (St. Gallen)

No. 1789 — Registrierungsdatum: 16. März 1961.

Merz, Herbert,
Gold- und Silbersehmied
Zürich

Streichungen — Radiations — Cancellazioni

No. 325 — Viehet, Emile, Genève (FOSC. N° 273 du 21 novembre 1935).
No. 417 — Severina, G., Lugano (FOSC. N° 134 du 12 juin 1937).
No. 422 — Taddei, Emilio, Lugano (FOSC. N° 190 du 17 août 1937).
No. 479 — Wehrli, G., Locarno-Muralto (SHAB. No. 303 vom 28. Dezember 1940).
No. 498 — Mollet, Auguste, Klus (FOSC. N° 160 du 12 juillet 1938).
No. 619 — Rabus, O., Bern (SHAB. No. 303 vom 28. Dezember 1940).
No. 612 — Burger, M., Uhren und Bijouterie, Olten (SHAB. No. 150 vom 29. Juni 1940).
No. 625 — Schneider, Josef, Luzern (SHAB. No. 303 vom 28. Dezember 1940).
No. 1729 — Ad. Allemann Fils S.A., Welschenrohr (SHAB. No. 124 vom 30. Mai 1960).

Firmaänderungen — Modifications — Cambiamenti

No. 318 — Finger, Jean, Longeau (FOSC. N° 249 du 24 octobre 1935) à Finger, H., Longeau (FOSC. N° 178 du 2 août 1934).
No. 382 — Latzel, Josef, St. Gallen (SHAB. No. 218 vom 17. September 1936) an Franziska Latzel-Martin, St. Gallen.
No. 643 — Weiss-Gall, A., Basel (SHAB. No. 148 vom 27. Juni 1941) an Arnold Weiss-Lehmann, Basel.
No. 782 — Schulter, Gebr., Zürich (SHAB. No. 301 vom 24. Dezember 1946) an Schulter, Rolf, Zürich 2, Wagnerstrasse 16.

Domiziländerungen — Changements de siège — Cambiamenti di sede

No. 803 — Zoller, Victor, Zürich (SHAB. No. 297 vom 19. Dezember 1945) Sitz nach Geroldswil (Zürich), verlegt.
No. 1641 — Pfeil, Greti, Basel (SHAB. No. 259 vom 5. November 1958) Sitz nach Hergiswil (Nidwalden), verlegt.

Kollektivmarken — Marques collectives — Marchi collettivi

Fédération suisse des associations de fabricants de boîtes de montres or (FB)

Streichung — Radiation — Cancellazione

Nos. 3/15 — Girard, frères, Grenchen (FOSC. N° 178 du 2 août 1934).
4/15

Aenderung — Changement — Cambiamento

Nos. 3/14 — Finger, Jean, Longeau (FOSC. N° 249 du 24 octobre 1935)
4/14 à Finger, H., Longeau (FOSC. N° 178 du 2 août 1934).

b. ausländische — étrangers — stranieri

No. 6258 — Registrierungsdatum: 8. Februar 1961.

Heer & Wipfler,
Uhren und Schmuckwaren
Pforzheim

No. 6259 — Registrierungsdatum: 12. Januar 1961.

Star Watch Case Company,
Uhrgehäuse
Ludington (Michigan)

No. 6260 — Date de l'enregistrement: 8 février 1961.

Carlotto, Carlo,
fabbrica oreficeria
Vicenza (Italia)

No. 6261 — Date de l'enregistrement: 16 février 1961.

Fabbrica oreficeria Biffi, di Biffi Comm. Alessandro & Figli,
Vicenza (Italia)

No. 6262 — Date de l'enregistrement: 22 février 1961.

OMNIOR S.A.,
ouvrages en or
Soisy-sur-Montmorency (S. & O.)

No. 6263 — Date de l'enregistrement: 22 février 1961.

Société générale des monteurs de boîtes d'or,
boîtes de montres en or
Besançon (Doubs)

No. 6264 — Date de l'enregistrement: 8 février 1961.

ING. LTD **INGERSOLL LTD,**
London N. 1

No. 6265 — Date de l'enregistrement: 7 mars 1961.

S.A. Flaminaire Marcel Quercia,
briquets à gaz Flaminaire
Paris

No. 6266 — Date de l'enregistrement: 8 mars 1961.

SG **Gyorgy, Stephen,**
Gold Jewelry
New York 19

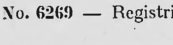
No. 6267 — Registrierungsdatum: 10. März 1961.

Metaalwarenfabriek PAKO, B. Drost,
Rhenen (Holland)

No. 6268 — Registrierungsdatum: 10. März 1961.

Ickler, Karl, K. G.,
Armbanduhrgehäusefabrik
Pforzheim

No. 6269 — Registrierungsdatum: 16. März 1961.



David-Andersen A/S,
Silber- und Silber-Emailwaren
Oslo (Norwegen)

Streichungen — Radiations — Cancellazioni

No. 5099 — Quaas, Gerh.-Joh., Singwitz-Bautzen (SHAB. No. 8 vom
5440 11. Januar 1935 und No. 288 vom 12. Dezember 1935).
No. 5259 — Köberlin, Rich., Döbeln (SHAB. No. 293 vom 14. Dezember 1934).
No. 5510 — Pichl-Klammer, Karl, Innsbruck (SHAB. No. 190 vom 17. August 1937).
No. 5517 — Wild, Carl, Hamburg (SHAB. No. 134 vom 12. Juni 1937).
No. 5526 — Lachelin, S. à r. l., Paris (FOSC. N° 190 du 17 août 1937).
No. 5540 — Nibs (1929) Limited, Whitstable (SHAB. No. 22 vom 27. Januar 1938).
No. 5543 — Ponce, Lucien, Paris 3e (FOSC. N° 67 du 21 mars 1938).
No. 5551 — Schulz, Adolf, Optische Anstalt, Rathenow (SHAB. No. 160 vom 12. Juli 1938).
No. 5553 — Luxstyl, S.A., Paris (12e) (FOSC. N° 160 du 12 juillet 1938).
No. 5554 — Sté Maurice Beck, Paris (FOSC. N° 277 du 25 novembre 1938).
No. 5556 — Miracoli & Cie. R., Milan (FOSC. N° 277 du 25 novembre 1938).
No. 5561 — Kvoch, Ant. & Aug., Prag (SHAB. No. 216 vom 15. September 1938).
No. 5588 — Bastian, Peter, Pforzheim (SHAB. No. 192 vom 18. August 1939).
No. 5618 — Hirlinger & Merkle, Pforzheim (SHAB. No. 153 vom 5. Juli 1943).
No. 5851 — Sté Rigollet Louis & Ulmer, Paris (FOSC. N° 264 du 11 novembre 1937).

Firmaänderung — Modification de la raison sociale — Modificazione della ragione sociale

No. 6043 — Souche & Fils, Paris (FOSC. N° 11 du 15 janvier 1957) à Souche Lapparra, Paris.

Sitzverlegung — Changement de domicile — Cambiamento di sede

No. 5356 — Holl, Charles, Strasbourg (FOSC. N° 109 du 11 mai 1935) domicile transféré à Paris.

Handel mit Edelmetallen — Commerce des métaux précieux Commercio in metalli preziosi

Handelsbewilligungen — Patentes commerciales — Patenti per il commercio

Firmaänderung — Modification de la raison sociale — Modificazione della ragione sociale

No. 285 — P. Gobet, courtier en banque, Genève à P. Gobet & Cie, courtiers en banque, Genève.

Domiziländerung — Changement de domicile — Cambiamento di sede

No. 307 — Zoller, Victor, Zürich, Zelglistrasse 51, Sitz nach Geroldswil (Zürich), verlegt, Giessackerstrasse 171.

Individuelle Schmelzerzeichen — Marques de fondeur individuelles Marchi di fonditori individuali

Streichungen — Radiations — Cancellazioni

No. 61 — Vichet S.A., Genève.
No. 197 — Schneider, Josef, Luzern.

Firmaänderungen — Modifications de la raison sociale — Cambiamenti della ragionale sociale

No. 80 — Baumgartner, F., Genève, 13, Coulouvrenière, à Baumgartner F. S.A., Genève, 36, rue des Maraîchers.
No. 105 — Finger, Jean, Lengnau (Berne). à Finger, H., Lengnau (Berne).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Allgemeinverbindlicherklärung

des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Konfektions- und Wäscheindustrie

Der Bundesrat hat am 14. April 1961 verschiedene Bestimmungen des neuen Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Konfektions- und Wäscheindustrie bis zum 31. Dezember 1963 allgemeinverbindlich erklärt.

Der Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 27. April 1961 veröffentlicht. Separatabzüge sind beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei in Bern erhältlich. (AA. 506)

Bern, den 5. Mai 1961. **Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.**

Extension

de la convention collective nationale de l'industrie de la confection et de la lingerie

Par arrêté du 14 avril 1961, le Conseil fédéral a étendu, avec effet au 31 décembre 1963, le champ d'application de la nouvelle convention collective nationale de l'industrie de la confection et de la lingerie.

Cet arrêté a été publié dans la Feuille fédérale le 27 avril 1961. Des exemplaires tirés à part sont en vente au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale, à Berne.

Berne, le 5 mai 1961. **Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.**

Conferimento

del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera della confezione e della biancheria

Con decreto del 14 aprile 1961, il Consiglio federale ha conferito, con effetto fino al 31 dicembre 1963, carattere obbligatorio generale a diverse disposizioni del nuovo contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera della confezione e della biancheria.

Il nuovo decreto è stato pubblicato nel Foglio federale del 27 aprile 1961. Le tirature a parte sono in vendita presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale, a Berna.

Berna, il 5 maggio 1961. **Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.**

Vereinigte Bern-Worb-Bahnen, Aktiengesellschaft «VBW», mit Sitz in Worb

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. April 1961 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 2 237 950 auf Fr. 671 385 herabzusetzen. Nach dem Revisorenbericht des Eidg. Amtes für Verkehr sind die Forderungen der Gesellschaftsgläubiger auch nach der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit bekanntgegeben, dass sie innerhalb von zwei Monaten, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen beim Sitz der Gesellschaft in Worb Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 86[1])

Worb, den 1. Mai 1961. **Die Verwaltung.**

Finter Bank, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1960

nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates durch die Generalversammlung

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kasse und Postcheckguthaben	1 527 602	17	Andere Bankenkreditoren	500 000	—
Bankendebitoren auf Sicht	10 891 267	63	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	14 981 776	50
Andere Bankendebitoren	103 050	—	Kreditoren auf Zeit	2 791 630	93
Wechsel	74 108	—	Sonstige Passiven	73 818	36
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	69 000	—	Kapital	3 000 000	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	8 305 754	77	Reserven	60 000	—
(davon gegen hypoth. Deckung Fr. 403 604.95)			Saldovortrag auf neue Rechnung	158 470	—
Wertschriften	504 627	60			
Sonstige Aktiven	90 285	62			
Kautionen: Fr. 44 336.—			Kautionen: Fr. 44 336.—		
	21 565 695	79		21 565 695	79

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1960

Soll		Fr.	Rp.	Haben	Fr.	Rp.
Passivzinsen		33 372	41	Saldovortrag vom Vorjahr	139 041	70
Kommissionen		2 085	47	Aktivzinsen	182 695	61
Bankbehörden und Personal		181 849	53	Kommissionen	128 972	09
Geschäfts- und Bürokosten		124 595	80	Ertrag des Wechselportefeuilles	119 520	20
Steuern und Abgaben		35 211	68	Ertrag der Wertschriften	53 016	48
Verluste und Abschreibungen		92 783	25	Verschiedenes	8 953	82
Reingewinn:						
Gewinnvortrag	Fr. 139 041.70					
Reingewinn 1960	» 23 260.06	162 301	76			
		632 199	90		632 199	90

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften per 31. Dezember 1960

	Fr.	Rp.
a) Schweizerische Obligationen:		
Industrielle Unternehmen	44 870	—
c) Schweizerische Aktien:		
Finanzgesellschaften	30 875	—
Industrielle Unternehmen	93 000	—
Andere Aktien	19 875	—
d) Ausländische Obligationen:		
Oeffentlich-rechtliche Körperschaften	101 579	35
Andere Obligationen	150 340	40
e) Ausländische Aktien	64 087	85
	504 627	60

Verteilung des Reingewinnes

	Fr.	Rp.
Verteilung des Reingewinnes:		
Zuweisung an die ordentliche Reserve	3 831	76
Saldovortrag auf neue Rechnung	158 470	—
	162 301	76

Widemann & Co. AG., Bankgeschäft, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1960

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	620 052	27	Bankenkreditoren auf Sicht	206 193	55
Coupons	113	95	Andere Bankenkreditoren	1 606 886	65
Bankendebitoren auf Sicht	1 073 707	23	Kontokorrent-Kreditoren auf Sicht	1 801 728	85
Andere Bankendebitoren	6 450	—	Kontokorrent-Kreditoren auf Zeit	1 191 416	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	61 261	35	Sonstige Passiven	294 126	45
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	3 508 015	50	Dividende pro 1960	48 000	—
Wertschriften	616 909	15	Aktienkapital	600 000	—
Sonstige Aktiven	2 738	60	Ordentliche Reserve	100 000	—
			Spezialreserve	10 000	—
			Gewinnvortrag	30 896	55
Kautionen: Fr. 37 000.—			Kautionen: Fr. 37 000.—		
	5 889 248	05		5 889 248	05

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1960

Aufwand		Fr.	Rp.	Ertrag	Fr.	Rp.
Passivzinsen		81 732	70	Gewinnvortrag vom Vorjahr	28 670	69
Kommissionen		50 241	20	Aktivzinsen	142 484	15
Bankbehörden und Personal		211 294	05	Kommissionen	181 809	30
Geschäfts- und Bürokosten		72 009	18	Ertrag des Wechselportefeuilles	12 252	55
Steuern und Abgaben		22 592	25	Ertrag der Wertschriften	175 774	54
Verluste und Abschreibungen		259	35	Verschiedenes	6 034	05
Reingewinn:						
Gewinnvortrag vom Vorjahr	Fr. 28 670.69					
Reingewinn 1960	» 80 225.86	108 896	55			
		547 025	28		547 025	28

Verteilung des Reingewinnes (Art. 22, Abs. C)

	Fr.	Rp.
Gewinnvortrag vom Vorjahr	28 670	69
Reingewinn 1960	80 225	86
	108 896	55
1. 8% Dividende pro 1960	48 000	—
2. Zuweisung an ordentliche Reserve	20 000	—
5. Sonstige Zuweisungen: Spezialreserve	10 000	—
6. Saldovortrag auf neue Rechnung	30 896	55
	108 896	55

Gliederung der Wertschriften (Art. 21, Abs. 3 der VV)

		Fr.	Rp.
a) Schweizerische Obligationen:			
Gemeinden	Fr. 2 700.—		
Banken	» 108 600.—		
Industrielle Unternehmungen	» 7 200.—		
Andere Obligationen	» 5 600.—	124 100	—
b) Schweizerische Aktien:			
Banken	Fr. 46 900.—		
Finanzgesellschaften	» 25 725.—		
Industrielle Unternehmungen	» 101 325.—		
Andere Aktien	» 81 620.—	255 570	—
c) Ausländische Obligationen:			
Oeffentlich-rechtliche Körperschaften	Fr. 114 761.75		
Andere Obligationen	» 69 433.—	184 194	75
d) Ausländische Aktien		43 044	40
e) Zertifikate von Investment-Trusts		10 000	—
		616 909	15

Institute des Verbandes schweizerischer Lokalbanken, Spar- und Leihkassen (100 Millionen Bilanzsumme und mehr) — Bilanzenzusammenstellung per 31. März 1961

Membres de l'Union suisse de banques régionales, caisses d'épargne et de prêts dont le total du bilan dépasse 100 millions de francs — Tableau au 31 mars 1961

(in Tausend Franken) **AKTIVEN — ACTIF** (en milliers de francs)

Mitglieder — Membres	Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben / Caisse, compte de virements et comptes de chèques postaux	Coupons	Bankendebitoren / Avoirs en banque: auf Sicht / à vue	Bankendebitoren: andere / à terme	Wechsel / Effets de change	Vorschüsse auf kurze Zeit / Avances à court terme	Konto-Korrent-Debitoren / Comptes courants débiteurs: ohne Deckung / sans gage	Konto-Korrent-Debitoren: mit hypoth. Deckung / garantis par créances hypothécaires	Konto-Korrent-Debitoren: mit anderer Deckung / garantis par d'autres gages	Feste Vorschüsse und Darlehen / Avances et prêts à terme fixe: ohne Deckung / sans gage	Feste Vorschüsse und Darlehen: mit hypoth. Deckung / garantis par créances hypothécaires	Feste Vorschüsse und Darlehen: mit anderer Deckung / garantis par d'autres gages	Kto.-Kr.-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften / Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Hypothekar-Anlagen / Placements hypothécaires	Wertschriften und dauernde Beteiligungen / Titres et participations permanentes	Syndikats-Beteiligungen / Participations syndicales	Bankgebäude / Immeubles à l'usage de la banque *) auf Fr. 1.— abgeschrieben	Andere Liegenschaften / Autres immeubles	Sonstige Aktiven / Autres postes de l'actif	Bilanzsumme / Total du bilan	
1. Gewerbekasse Baden	2 116	96	407	220	617	—	451	7 634	5 440	—	1 337	1 843	1 913	100 323	8 390	—	50	—	1 982	132 819	1.
2. Handwerkerbank Basel	3 266	393	227	3	1 966	—	2 225	30 033	3 602	287	3 138	1 748	—	132 191	17 242	—	1 300	600	5 873	204 094	2.
3. Spar- & Leihkasse in Bern	4 968	54	2 262	2 550	5 261	—	6 582	31 762	18 080	1	546	587	1 891	80 690	12 374	230	1 460	—	188	169 486	3.
4. Aargauische Hypothekenbank, Brugg	17 234	635	2 974	914	8 529	—	17 765	43 548	29 750	600	8 772	12 564	11 823	396 889	49 249	—	12 00	895	2 115	605 456	4.
5. Bank in Langenthal	4 500	101	3 078	1 391	8 347	2 010	8 781	24 189	30 140	565	634	3 193	15	49 896	7 975	—	924	—	3 730	149 469	5.
6. Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne	4 433	88	547	2 501	3 070	—	4 936	30 660	28 347	382	2 336	9 684	401	34 380	17 671	—	260	510	1 584	141 790	6.
7. Hypothekarbank Lenzburg	5 800	86	3 265	1 038	1 878	—	2 529	18 325	12 172	12	736	1 766	4 481	147 177	9 034	—	550	—	1 903	210 752	7.
8. Basellandschaftliche Hypothekenbank, Liestal und Basel	5 176	60	2 223	—	199	—	495	13 373	3 713	687	3 654	5 567	6 161	285 570	19 599	—	500	600	5 588	353 165	8.
9. Crédit Foncier Neuchâtelois, Neuchâtel	767	—	104	1 000	—	—	—	3 992	135	—	—	465	706	124 781	16 421	—	875	—	2 578	151 824	9.
10. Ersparniskasse Olten	6 493	15	1 674	93	2 608	—	2 164	16 786	5 699	205	381	4 213	4 039	159 354	22 957	—	*	—	3 981	230 662	10.
11. Bank in Reinach	2 413	3	542	150	6 945	—	3 911	7 572	6 327	558	4 054	3 524	1 656	89 484	10 419	—	80	—	798	138 436	11.
12. St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen	5 010	37	1 590	1 090	5 045	—	4 859	16 443	13 032	302	25 632	3 806	—	76 590	13 597	—	100	—	462	167 625	12.
13. Caisse d'Epargne du Valais S. M., Sion	2 479	—	147	—	1 861	—	3 737	27 565	13 238	213	192	5 474	926	42 265	3 933	—	265	35	157	102 487	13.
14. Solothurner Handelsbank, Solothurn	7256	205	6 544	1 000	7 928	—	20 104	12 081	38 372	555	21 996	6 550	325	48 699	15 845	—	1 995	—	2 664	192 119	14.
15. Schweizerische Hypothekenbank, Solothurn	2 399	58	834	—	374	572	372	7 957	4 046	601	4 864	410	394	77 644	7 457	—	1 000	—	610	109 592	15.
16. Sparkasse der Stadt Zürich	3 344	1	2 491	10 700	1 750	—	1 475	5 289	14	—	157	76	414	137 856	29 001	13	3 800	580	407	197 368	16.

(in Tausend Franken) **PASSIVEN — PASSIF** (en milliers de francs)

Mitglieder — Membres	Bankenkreditoren / Engagements en banque: auf Sicht / à vue	Bankenkreditoren: andere / à terme	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht / Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit / Créances à terme	Spareinlagen / Dépôts en caisse d'épargne	Depositen- und Einlagehefte / Livrets de dépôts	Kassenobligationen und Kassenscheine / Obligations et bons de caisse	Obligationen-Anleihen / Emprunts par obligations	Pfandbrief-Darlehen / Emprunts auprès de la Banque des lettres de gage	Checks und kurzfällige Dispositionen / Chèques et disponibilités à court terme	Tratten und Akzepte (im Umlauf) / Traites et acceptations (en circulation)	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften / Dettes hypothécaires	Sonstige Passiven / Autres postes du passif	Kapital / Capital	Reserven / Réserves	Bilanzsumme / Total du bilan	Ausser Bilanz / Non compris dans le bilan: Tatbetrag der Akzepte / Total des acceptations	Kautionen / Cautionnements	Rediskont / Réescompte	
1. Gewerbekasse Baden	33	187	6 637	1 483	43 727	—	30 897	—	35 800	—	—	—	4 670	6 000	3 385	132 819	—	678	—	1.
2. Handwerkerbank Basel	1 597	1 004	15 045	5 042	22 434	60 600	40 444	—	38.800	—	—	—	3 013	10 000	6 115	204 094	—	1 666	—	2.
3. Spar- & Leihkasse in Bern	2 626	—	26 794	8 187	75 432	—	31 508	—	12 500	10	—	—	223	7 400	4 806	169 486	—	3 202	—	3.
4. Aargauische Hypothekenbank, Brugg	3 678	549	44 312	26 347	201 328	—	150 759	6 000	126 500	—	—	—	5 738	27 500	12 745	605 456	—	4 535	—	4.
5. Bank in Langenthal	9 026	3 887	24 429	6 903	36 671	6 773	35 829	—	10 700	21	—	—	2 809	8 000	4 421	149 469	—	3 574	2 851	5.
6. Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne	790	—	26 116	5 718	60 985	1 093	18 699	—	13 925	—	—	—	3 910	8 000	2 554	141 790	—	2 078	—	6.
7. Hypothekarbank Lenzburg	369	256	12 925	4 369	61 101	—	51 765	—	63 800	—	—	—	3 554	8 000	4 613	210 752	—	3 279	—	7.
8. Basellandschaftliche Hypothekenbank, Liestal und Basel	212	250	13 123	11 137	39 026	74 918	117 846	—	63 000	—	—	—	12 196	15 000	6 457	353 165	—	3 295	—	8.
9. Crédit Foncier Neuchâtelois, Neuchâtel	—	1 020	1 427	358	66 763	—	46 532	—	22 000	—	—	—	4 678	6 000	3 046	151 824	—	98	—	9.
10. Ersparniskasse Olten	930	151	18 439	29 220	79 456	—	48 184	3 700	28 100	8	—	—	5 917	12 000	4 557	230 662	—	2 110	—	10.
11. Bank in Reinach	3 289	335	9 048	9 981	52 450	566	36 349	—	18 300	—	—	—	582	4 000	3 536	138 436	—	3 441	—	11.
12. St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen	524	111	20 782	4 846	44 568	3 109	51 961	—	20 200	—	—	—	2 538	10 000	8 986	167 625	—	3 065	—	12.
13. Caisse d'Epargne du Valais S. M., Sion	307	—	13 419	3 148	39 578	—	18 858	—	20 400	—	—	—	45	5 347	1 385	102 487	—	3 004	—	13.
14. Solothurner Handelsbank, Solothurn	4 118	20	47 811	14 543	49 561	—	30 888	12 000	15 700	40	—	—	1 643	10 000	5 795	192 119	—	7 882	—	14.
15. Schweizerische Hypothekenbank, Solothurn	792	—	8 599	8 094	24 928	1 479	31 200	2 500	23 650	1	—	—	1 526	5 000	1 823	109 592	—	100	—	15.
16. Sparkasse der Stadt Zürich	10	—	1 247	400	179 381	—	—	—	—	—	—	—	1 235	—	15 095	197 368	—	978	—	16.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Neuseeland

Verschärfung der Einfuhrkontrolle

Infolge Verschlechterung der Handels- und Zahlungsbilanz sah sich die neuseeländische Regierung veranlasst, die Einfuhrkontrolle für eine Reihe von Waren zu verschärfen. Die bisherige Kategorie «Replacement Scheme» (vgl. SHAB. Nr. 281 vom 1. Dezember 1960) wurde mit Wirkung ab 13. April 1961 aufgehoben. Für die im Anhang I aufgeführten Waren werden im Laufe dieses Jahres keine weiteren Lizenzen mehr erteilt. Die im Anhang II erwähnten Produkte wurden in die Einfuhrkategorie «C» versetzt, für welche Gesuche von Fall zu Fall geprüft werden.

Die neuseeländische Regierung hat indessen vorgesehen, für die in Anhang I und II enthaltenen Waren in folgenden Fällen Sonderbewilligungen zu verabfolgen:

a) Für Waren, die auf Grund einer früheren gültigen «R»-Lizenz oder einer «licence entitlement» bestellt und vor dem 13. April 1961 zum Versand gebracht wurden, für die aber der Gesuchsteller keine gültige Bewilligung besitzt.

b) Für Waren, die im Rahmen handelsüblicher Geschäftsbeziehungen vor dem 13. April 1961 fest aufgegeben und vom ausländischen Lieferanten angenommen wurden, aber nicht vor diesem Datum zum Versand gelangten, vorausgesetzt, dass der Gesuchsteller nicht im Besitze von Lizenzen ist, welche die Hereinnahme der betreffenden Waren ermöglichen würden.

Nouvelle-Zélande

Contrôle plus rigoureux des importations

Par suite de la détérioration de la balance commerciale et de la balance des paiements, le gouvernement néozélandais a été amené à resserrer le contrôle à l'importation d'une série de marchandises. L'ancienne catégorie du «Replacement Scheme» (cf. FOSC. N° 281 du 1er décembre 1960) a été supprimée avec effet au 13 avril 1961. Aucune nouvelle licence ne sera attribuée au cours de l'année pour les marchandises figurant à l'annexe I. Les produits énumérés à l'annexe II ont été transférés à la catégorie d'importation «C», pour laquelle les demandes d'importation sont examinées individuellement.

Le gouvernement néo-zélandais a cependant prévu, pour les marchandises figurant aux annexes I et II, l'octroi de licences spéciales dans les cas suivants:

a) Pour les marchandises commandées en vertu d'une licence «R» antérieurement valable ou d'un «licence entitlement», mais pour lesquelles le requérant ne possède pas de permis valide, lorsque la marchandise en question a été expédiée avant le 13 avril 1961.

b) Pour les commandes dont la valeur excède le montant fixé dans des permis déjà établis, si elles ont été définitivement passées dans le cadre des relations commerciales accoutumées et acceptées par le fournisseur étranger avant le 13 avril 1961. Cela à la condition que le requérant ne possède pas déjà des licences qui lui permettraient d'importer les marchandises en question et que celles-ci n'aient pas été expédiées avant le 13 avril 1961.

Annexe I

Items for which no further licences will be issued for the 1961 licensing period except in special circumstances relating to prior ordres.

Item Code	Description
4-8	Grain and pulse unground etc. viz: n.e.i. viz: Other kinds.
15-1	Cocoa beans, raw; cocoa or cacao butter etc. (excl. lethicin etc.).
35-3	Fish, potted, and preserved, n.e.i. etc.
38-3	Fruit pulp, etc. viz: Other kinds.
39-1	Fruits preserved in juice or syrup, viz: Pineapples.
43-1	Infants' and invalids' foods, etc.
52-1	Almonds and nuts, all kinds etc.
53-1	Capers, caraway-seeds, caviare, etc.
61-5	Fish pastes.
62-2	Rice, dressed or undressed, sago and tapioca in other than retail packages.
65-1	Spices, unground.
70-3	Molasses.
84-1	Spirits and spirituous mixtures.
109-1	Drugs, crude, viz: carrageen or Irish Moss.
114-1	Essences, synthetic, etc.
123-1	Metal-workers' surface and case-hardening compounds, etc.
136-8	Gloves and mittens viz: n.e.i. viz: other.
155-1	Felt piece goods, n.e.i. etc. viz: as may be approved by the Minister.
160-1	Furs and similar skins, and articles made therefrom (excluding wholly or partly made up apparel etc.).
168-1	Lace and laces n.e.i.
171-2	Wadding, pins n.e.i.: etc.
174-1	Sewing cottons etc.
178-1	Tailors' trimmings.
182-1	Textile piece goods viz: dress nets etc.
183-1	Moquette and tapestry, of wool etc.
190-1	Waterproof material in the piece.
198-11	Grindery n.e.i. etc.
205-15	Teats and valves of rubber etc.
208-1	Infants' feeding bottles of the «Pyrex» type.
224-1	Glass rods, tubes or tubing plain.
230-1	Stones, mill, grind, oil and whet.
233-1	Artists' materials, etc.
239-9	Cricket, croquet, etc. balls; shuttlecocks.
242-2	Jewellers' findings.
247-4	Pianos, etc.
247-5	Musical instruments n.e.i.
247-7	Organ pipes and stop-knobs; etc.
247-8	Strings of metal wire, catgut, etc.
255-1	Photographic goods n.e.i.
257-1	Precious stones etc.
281-1	Maps, charts etc.
287-1	Emery-paper, etc.
297-1	Plastic materials, including celluloid etc. as may be approved.
300-1	Carbon etc. paper, etc. viz: as approved.
307-1	Ball bearings etc.
319-1	Eyelets n.e.i.
326-1	Fish hooks etc.
333-1	Combines and reapers, binders etc.
335-4	Engines viz: for tractors on declaration.
338-47	Trolley poles etc.
338-50	Electric hair clippers.
340-2	Electric lamps etc., peculiar to use on vehicles.
348-2	Traction engines and tractors etc.
348-4	Portable steam engines on wheels etc.
351-10	Grinding machines, emery etc.
351-11	Emery and similar wheels.
351-16	Sewing machines industrial (excluding spare parts etc.).
351-17	Sewing machines other than industrial.
351-24	Machinery, machines, machine tools etc. (excluding spare parts etc.).
351-25	Machinery etc., peculiar to stone-working etc.
351-27	Weighing machines, scales etc.
354-3	Vices, joiners' clamps etc.
354-6	Agricultural and horticultural hand tools etc.
354-7	Artificers' and other hand tools n.e.i. etc.
356-2	Field glasses.
356-7	Safety razor blades.
357-4	Gold, platinum, silver etc.
357-7	Corrugated sheet iron etc.
357-13	Metal viz: shafting plain rolled etc.
357-14	Metal viz: sheet, perforated or cellular.
358-1	Metallic or similar capsules.
362-5	Pipes etc. viz electrical conduit.
376-2	Wire netting etc.
378-3	Power bicycles and tricycles (including mopeds) etc.
378-4	Bicycles and tricycles n.e.i. etc.
389-2	C.K.D. commercial vehicles etc. 10 000 lb or over G.V.W.
384-16	Transformer oil.
396-1	Cod liver oil.
398-2	Waxes viz: Carnauba etc.
414-1	Veneers viz: not exceeding 1 mm. etc.
423-1	Cordage and twine etc.
436-1	Nets and netting etc.
441-2	Rocket life-saving apparatus etc.
449-6	Asbestos fibre.
449-8	Diatomaceous earth.

Annexe II

Items for which applications will be considered individually - «C»

Item Code	Description
9-3	Seeds viz: canary-grass seed, etc.
17-1	Coffee, raw.
20-2	Fruit juices unsweetened in bulk viz: other.
23-1	Tea, in bulk, etc.
31-1	Lecithin.
36-2	Fruits dried viz: other kinds.
51-1	Mustard.
64-1	Salt, iodised household.
88-1	Spirits wholly denatured in N.Z. etc.
92-1	Acid acetic n.e.i. etc.
95-3	Acids viz: tartaric; inorganic acids n.e.i. etc.
100-1	Chloroform; ethyl ether, etc.
100-2	Penicillin.
101-1	Cream of tartar, etc.
102-5	Asphalt and bitumen, etc.
105-1	Acetone; amyl alcohol, etc.
105-2	Calcium carbide.
105-3	Hydrogen peroxide, etc.
106-1	Drugs, chemicals, etc. to be warehoused etc.
107-1	Drugs, chemicals, etc. culture media etc.
108-1	Drugs, crude, etc.
110-1	Dyes manufactured etc.
111-1	Dyeing materials n.e.i.
115-1	Essential oils (excluding hop oil).
116-1	Gases viz: anhydrous ammonia.
116-5	Gases n.e.i. (excluding chlorine).
118-1	Gums etc. viz: arabic etc.
120-1	Insulin, etc.
121-3	Medicinal preparations etc. drugs, druggists sundries etc.
121-1	Medicinal preparations etc. packed in hermetically sealed glass vessels etc.
124-1	Gypsum crude, etc. metallic elements n.e.i. etc.
134-2	Appliances etc. for wear etc.
134-5	Surgeons' etc. materials etc.
135-1	Scientific, etc. instruments, etc.
136-5	Gloves etc. viz: of types specially suited etc.
163-1	Hairpins, hatpins etc.
164-1	Hathoods, felt etc.
164-2	Hathoods, woven or plaited, etc.
164-5	Hatmakers' materials viz: Other kinds etc.
171-1	Machine knitting and sewing needles.
172-1	Printers' blanketing etc.
177-1	Staymakers' corset fasteners etc.
180-1	Textile piece goods of cotton etc.
181-1	Cotton piece goods viz: tubular woven etc. for use as meat wraps etc.
186-1	Umbrella makers' materials etc.
187-1	Union textiles n.e.i. etc.
192-3	Yarns viz: other kinds etc.
194-1	Belts and belting n.e.i. etc.
198-6	Nails, pegs, etc. bootmaking.
198-7	Shoemakers' binding and beading.
198-8	Shoemakers' wax etc.
205-1	Rubber and plastic etc. viz: natural rubber, etc.
219-1	Glass, sheet etc.
220-1	Glass, plate or sheet, in sizes not exceeding 20 superficial feet etc.
227-1	Lenses, all kinds etc.
237-2	Time-registers etc.
248-1	Needles for gramophones, etc.
253-1	Pictures in negative or positive form etc.
258-2	Sensitised surfaces etc. for X-Ray work.
258-3	Sensitised surfaces etc.
269-2	Dry flong.
271-1	Celluloid and similar materials etc.
295-1	Paper, unprinted viz: true vegetable parchment.
298-3	Paper for use in mfre. of cigarette papers.
301-2	Printed books, paper, music etc.
301-3	Newpapers, periodicals etc.
310-2	Bolts n.e.i. and bolt ends etc.
310-4	Screws other kinds etc.
310-5	Engineers' studs, etc.
310-8	Washers, other kinds etc.
313-1	Chain and chains etc.
314-1	Chain belting etc.
318-1	Cylinders for compressed gases.
332-1	Adding machines etc. Cash registering machines etc. Typerwriters.
333-9	Parts for repair of agricultural implements etc.

Item Code	Description
334-4	Cream separators.
338-3	Hearing aid batteries.
338-8	Mica etc.
338-10	Condensers (capacitors).
338-11	Electrical appliances n.e.i. peculiar to electroplating etc.
338-12	X-Ray tubes.
338-19	Bases etc. for electric lamp bulbs.
338-22	Electric motors etc.
338-24	Electric vacuum tubes etc.
338-35	Electrical appliances n.e.i. peculiar to telephony etc.
338-42	Switchboards, fuseboards etc.
342-1	Measuring etc. appliances, etc.
347-1	Sheep-shearing, etc. machines.
348-1	Spare parts etc. tractors.
351-9	Card clothing etc.
351-15	Spare parts sewing machines.
351-18	Spare parts etc. knitting etc. machines.
351-22	Spare parts etc. machinery, machine tools, etc.
351-29	Printing machines.
352-10	Laundry net-bags etc.
357-2	Copper, iron, etc. in billets etc.
357-6	Iron galvanised or plain black viz. angle, etc.
359-2	Nails made from iron wire etc.
360-1	Staples.
363-1	Printing type and printing materials etc.
379-3	Fittings and parts etc. for bicycles etc.
380-2	Repair parts of flying machines.
392-3	Petrolatum.
394-3	Olive Oil.
394-6	Turpentine, etc.
394-15	Mineral oil, etc. for medicinal purposes etc.
397-4	Red lead; lithopone; dry colours n.e.i. etc.
414-5	Wooden casks in shook form etc.
426-1	Cork, cut, etc.
428-1	Engine packing.
443-1	Sausage skins and casings.
447-1	Tanning materials crude.
448-1	Articles and materials etc. for artificial limbs etc.
449-5	Rosin.
449-9	Plastic moulding powders, etc.
448-3	Mimosa extract and wattle extract.

Industry Groups

G. 1	Subgroup	1	Materials etc. biscuits etc.
G. 3	S bgroup	3	Materials etc. foundation garments etc.
G. 4	Subgroup	4	Materials etc. lamps.
G. 5	Group	5	Materials etc. paints etc.
G. 7	Subgroup	7	Materials etc. radios.
G. 8	Subgroup	8	Materials etc. ranges.
G. 11	Subgroup	11	Materials etc. soaps etc.
G. 12	Subgroup	12	Materials etc. toilet preps. etc.
G. 9	Subgroup	9	Materials etc. refrigerators, etc.
G. 13	Subgroup	13	Materials etc. toys, etc.
G. 14	Subgroup	14	Articles, etc. for religious, etc.
G. 16	Subgroup	16	Materials etc., stationery.

104. 5. 5. 61.

Ecuador

Aussenhandelsbestimmungen

(Vgl. SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1961)

Der Ansatz der neuen Importsteuer gemäss Dekret Nr. 18 vom 6. April 1961 beträgt 2¼% des CIF-Wertes und nicht 2½%. 104. 5. 5. 61.

Equateur

Dispositions relatives au commerce extérieur

(Cf. FOSC. N° 101 du 2 mai 1961)

Le taux de la **nouvelle taxe à l'importation**, selon le décret N° 18 du 6 avril 1961, est de 2¼% de la valeur CIF et non de 2½%. 104. 5. 5. 61.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 335 vom 2. Mai 1961 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.57¼	Bulgarien	63.57¼
14.3200	Griechenland*	14.4975
0.5830	Jugoslawien	0.5830
0.7288	Jugoslawien Touristenkurs	0.7288
107.84	Polen Warenverkehr (ab 1. 5. 61)	108.37¾
17.973	Polen Uebrige Zahlungen (ab 1. 5. 61)	18.063
71.932	Rumänien	71.932
60.55	Tschechoslowakei	60.92
0.4834	Türkei	0.4859
36.969	Ungarn	37.523

* Letztbekannte Kurse. Bei Einzahlungen für Drachmen-Verpflichtungen jeweiligen Tageskurs anfragen. 104. 5. 5. 61.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

FLORVAL S.A., SAXON

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

le mardi 16 mai 1961, à 15 heures, au Casino de Saxon.

Ordre du jour:

1° Protocole.
2° Rapport du conseil d'administration.
3° Rapport du contrôleur.
4° Comptes 1960.
5° Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan ainsi que le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration.

SEVA Lotteriegenossenschaft für Seeschutz, Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung

Ziehungsliste 134. Emission

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der 134. SEVA-Lotterie, die am **4. Mai 1961 in Spiez** stattfand, wurden folgende Treffer ausgelost:

1 Treffer von Fr. 100 000.— Nr. **104864**

10 Treffer von Fr. 10 000.— Nrn. 017186 055839 064812 072899 123157 134064 145970 226895 231818 238889

25 Treffer von Fr. 1 000.— Nrn. 012905 026851 033429 033527 037320 038015 042350 051025 052363 054583 078063 083130 085860 126971 144709 152097 154119 180151 189409 192284 200601 206724 236877 245382 248248

50 Treffer von Fr. 500.— Nrn. 012459 019741 020533 024574 043433 040267 052447 056122 061135 071613 071743 075900 079708 079827 079930 080318 084860 086294 088614 090274 100836 100929 118008 120389 121283 122791 130082 132825 133350 133597 142359 143576 145313 152970 157657 158660 161877 167118 167775 172067 173576 184691 189595 192723 200965 208022 209232 212410 214392 230648

480 Treffer von Fr. 100.—
Alle Lose mit den Endzahlen: 0086 0682 0716 1757 2096 2154 2181 2194 3364 4915 5069 5987 6089 6261 6544 6958 7410 7893 7912 8195

1 440 Treffer von Fr. 40.—
Alle Lose mit den Endzahlen: 223 505 553 726 909 911

1 680 Treffer von Fr. 20.—
Alle Lose mit den Endzahlen: 143 240 567 602 666 861 927

48 000 Treffer von Fr. 5.—
Alle Lose mit den Endzahlen: 3 und 6

Treffereinlösungsfrist: **5. Mai 1961 bis 6. November 1961.**

Die Gewinnlose der Treffer von **Fr. 1000.— und mehr sind im Lotteriebüro der SEVA**, Mühlemattstr. 68, in Bern, vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Das Lotteriebüro veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Auszahlung der Gewinne.

Die übrigen Treffer sind direkt bei der **Kantonalbank von Bern und ihren Filialen einzukassieren. Sie können auch bei jeder Losverkaufsstelle sowie direkt bei unserem Lotteriebüro gegen Lose der 135. Emission umgetauscht werden.**

Die vom Bunde auf Treffern von über Fr. 50.— (inkl. Doppeltreffern) erhobene Verrechnungssteuer von 27% wird vollständig zurückerstattet. Die Banken geben hierüber Auskunft.

Die Lotteriegenossenschaft ist berechtigt, dem Inhaber eines Trefferloses ohne weiteres Zahlung zu leisten. Dessen ungeachtet behält sie sich jede ihr gut scheinende Kontrollmassnahme vor.

Treffer, die sechs Monate nach Veröffentlichung der Ziehungsliste im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d. h. bis zum **6. November 1961** nicht erhoben werden, fallen der Veranstalterin zu.

Nächste Ziehung: 6. Juli 1961

Grosse Ferien-Lotterie

200000 Fr., 100000 Fr. usw.

49 234 Treffer im Werte von Fr. 638 000.—

Lospreis Fr. 5.— plus Porto Fr. —.40, Seva Bern, Postcheckkonto III 10026
Bitte Trefferlose umtauschen.

Overland Trust Bank, Lugano

Convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

per il giorno di mercoledì 17 maggio 1961, alle ore 17, presso la sede sociale del Palazzo Cabrenna, piazza Cioccaro, Lugano.

Ordine del giorno:

1° Aumento del capitale sociale e relativa modifica dell'articolo 4 dello statuto.
2° Nomina di un consigliere di amministrazione.
3° Deliberazione circa il diritto di firma.
4° Eventuali.

Le deleghe per il diritto a partecipare all'assemblea, possono essere ritirate dal 8 al 15 maggio 1961 del corrente anno, mediante prova della qualifica di azionista agli sportelli della banca.

Il consiglio di amministrazione.

GESUNDHEIT durch HELLER-TANACID-BAD BRUNNEN

Erfolgreiche kurze Kuren (12 Tage) bei Rheuma, Arthritis, Ischias, Nerven- und Frauenleiden, Zirkulationsstörungen, Diabetes, nach Unfällen und Operationen. Ideal für Ferien und Erholung. Großer Park. Tennis. Reithalle. Bi-go Golf. Familie Voegeli, Kurhaus Hellerbad und Parkhotel, Bes., Telefon (043) 91681.

Fällig sind jetzt DUOFLEX Selbstklebe-Couverts

Man will doch mit der Zeit gehen ...will den Arbeitsplatz sauber haben, die Couverts ohne Hilfsmittel, ohne Wasser, Schwamm, Pinsel usw. verschliessen können. Auch den Couvertinhalt sucht man vor Wasserspuren zu schützen.

Unsere DUOFLEX-Selbstklebe-Couverts sind mit und ohne Fenster, mit und ohne Druck, und in den wichtigsten Geschäftsformaten lieferbar.
Verlangen Sie unsere Vorschläge für die Modernisierung Ihrer Briefumschläge; diese mit dem letzten Schliff auszustatten, ist unser Steckenpferd.

SCHALLER & CO. AG.

Briefumschlagfabrik
Zürich 23, Postfach
Telefon 051/42 15 42

WANGER & ULRICH · WINTERTHUR ·

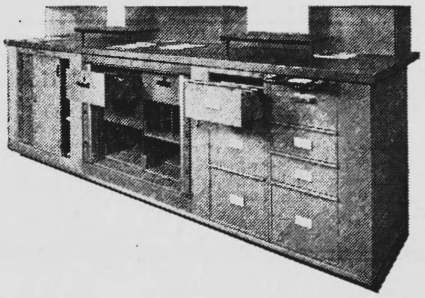
Seit bald 50 Jahren erteilen wir

Darlehen

mit voller Diskretion. Keine Nachfrage beim Arbeitgeber oder bei Verwandten. Antwort in neutralem Kuvert.

Bank Prokredit
Fribourg
Tel. (037) 2 64 31

dienstbereit neuzeitliche, durchdachte Schalteranlagen erübrigen zeitraubendes Laufen und Suchen und sichern



und zufriedene Kunden. Anpassung der Anlagen an alle Verhältnisse. Einbau nach Ihren An-

zuverlässig

Bauer- forderungen, auf Wunsch Alarmvorrichtung und kugelsicheres Glas.

Schalter-Anlagen

BAUER

Bauer AG. Zürich 6/35
Nordstrasse 25/31
Tel. 051/28 94 36
Kassen-, Tresor- und Stahlmöbelbau

Broschüre

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe März 1961)

Preis: Fr. 1.80

Einzahlungen auf Postcheckkonto III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

Schuldbrief

Fr. 75 000

Im 2. Rang zu 4½% Zins, haftend auf Wohn- und Wirtshaus mit 2300 m² Land, in Küsnacht (ZH), zu placieren gesucht. Kapitalvorgang Fr. 170 000, Verkehrswert Fr. 400 000. Laufzeit und Amortisation nach Vereinbarung. Offerten unter Chiffre J 80649 an Publicitas AG., Zürich.

Geduld wird oft schlecht belohnt

Wer gegenüber säumigen Zahlern zu nachsichtig ist, büsst das zuweilen mit dem Verlust des Guthabens. Bei alten Aussenständen hilft nur noch energisches Eintreiben. Uebertragen Sie uns diese Arbeit. Wir sind seit vielen Jahren auf erfolgreiches Inkasso spezialisiert.

Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus Bern Tel. (031) 2 40 82

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. 1051 32 71 84

Passerelles métalliques

A vendre 2 passerelles métalliques de 18 m de portée, largeur 1 m 60, pour le prix de
Fr. 7000

Pour visiter, s'adresser à la Fédération vaudoise des entrepreneurs, Jomini 8, Lausanne, tél. (021) 25 28 21.

«WABERIT»-

20jährige Erfahrung

Tankisolierung

Kontrolle des Belages auf absolute Wasserdichtigkeit mit pat. Indikationsapparat. Isolierung auf der Baustelle. Referenzen und ein EMPA-Untersuchungsbericht Nr. 29853-1 vom 4. Oktober 1955 sowie Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

STRASSENBAUMATERIAL AG., BERN
Wankdorffeldstrasse 70 Telephon (031) 8 31 34

Schilder Metal-Fal Tel. 022 354093

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

Offertmappen «SYSTEM»

vollsicht 5 Farben oder glasklar mit oder ohne Firmaaufdruck

Verlangen Sie Offerte durch

sauder + co
Bischofszell TG

Guter Zins + Sicherheit

Mit dem Erwerb von B + Z-Zertifikaten werden Sie Miteigentümer an lohnenden Liegenschaften in Zürich und Basel.
ca. 4¼—4½%

Immobilien-Bank A. G. Zürich
Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 36 30/31

KONSUM VEREIN ZÜRICH

Die Mitglieder des Konsum Vereins Zürich werden zur

Generalversammlung

auf Dienstag, den 9. Mai 1961, 19 Uhr, ins Kongresshaus Zürich, Eingang Claridenstrasse, eingeladen.

Tagesordnung:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1960. Bericht und Antrag der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses 1960.
4. Antrag des Verwaltungsrates auf Entnahme von Fr. 128 565.— aus der Spezialreserve für einen Jubiläumsbonus an die Aktionäre.
5. Wahlen:
   a) von Mitgliedern des Verwaltungsrates;
   b) von zwei Mitgliedern und zwei Ersatzmännern der Kontrollstelle;
   c) des Präsidenten und des Vizepräsidenten der Generalversammlung.

Der Bericht der Kontrollstelle liegt an der Kasse des Konsum Vereins (Badenerstrasse 15, I. Stock) zur Einsicht auf, woselbst auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden kann.

Die Mitglieder haben beim Eintritt den Aktientitel als Ausweis zur Teilnahme und Stimmberechtigung vorzuweisen.

Punkt 19.30 Uhr werden die Türen geschlossen.

Zürich, den 26. April 1961.

Der Präsident der Generalversammlung:
Dr. H. Hotz.

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft

Dividendenzahlung

Geschäftsjahr 1960

Gemäss Beschluss der am 4. Mai 1961 in Lausanne abgehaltenen Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft wird:

der Coupon Nr. 23 jeder Aktie mit Fr. 20.— brutto
der Coupon Nr. 1 jedes Genußscheines mit Fr. 20.— brutto

zahlbar gestellt.

Die Einlösung der Coupons erfolgt ab 5. Mai 1961 unter Abzug von 30% für Coupon- und Verrechnungssteuer mit

je Fr. 14.— netto

am Hauptsitz der Gesellschaft in Lausanne, Avenue Benjamin Constant 3, sowie bei den Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft, des Schweizerischen Bankvereins, der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Volksbank.

Lausanne, den 4. Mai 1961. Der Verwaltungsrat.

PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

Paiement du dividende

Exercice 1960

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de notre société, tenue le 4 mai 1961 à Lausanne, a décidé la répartition suivante:

Fr. 20.— brut par action contre remise du coupon N° 23
Fr. 20.— brut par bon de jouissance contre remise du coupon N° 1

Chaque coupon est payable dès le 5 mai 1961, après déduction de 30% pour timbre fédéral et impôt anticipé, à raison de

Fr. 14.— net

au siège social, avenue Benjamin Constant 3, à Lausanne, ainsi qu'à tous les sièges de la Banque Populaire Suisse, du Crédit Suisse, de la Société de Banque Suisse et de l'Union de Banques Suisses.

Lausanne, le 4 mai 1961. Le conseil d'administration.

Continentale Linoleum-Union, Zürich

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 4. Mai 1961 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1960 auf Fr. 30.— pro Aktie festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt vom 5. Mai 1961 an gegen Einreichung des Coupons Nr. 13, unter Abzug der eidgenössischen Coupons- und Verrechnungssteuer von 30%, mit

netto Fr. 21.—

bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich und deren Niederlassungen.

Zürich, den 4. Mai 1961. Continentale Linoleum-Union.

Linoleum Aktiengesellschaft Giubiasco (Schweiz) Giubiasco

Die Generalversammlung vom 4. Mai 1961 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1960 auf Fr. 12.— pro Aktie festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt vom 5. Mai 1961 an gegen Ablieferung des Coupons Nr. 40, abzüglich 3% eidgenössische Couponsteuer und 27% Verrechnungssteuer, mit

netto Fr. 8.40

bei nachstehenden Banken und deren Zweigniederlassungen:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Banca dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona

Giubiasco, den 5. Mai 1961. Der Verwaltungsrat.

ELEKTRIZITÄTSWERK SCHWYZ

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 18. Mai 1961, 11 Uhr, im Rathaus Schwyz

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes 1960.
2. Genehmigung der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung 1960. Entgegennahme des Berichtes und Antrages der Kontrollstelle. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.

Die Eintrittskarten, auf den Namen lautend, können bis Dienstag, 16. Mai 1961, 11 Uhr auf unsern Bureaus in Schwyz und Luzern bezogen werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen innert gesetzlicher Frist am Sitz der Gesellschaft in Schwyz zur Einsicht der Aktionäre auf.

Schwyz, 21. April 1961. Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Winiger.

ALPINA Versicherungs-Aktiengesellschaft

Die Aktionäre werden hiermit zu der **Freitag, den 26. Mai 1961, vormittags 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Bleicherweg 10, Alpina-Haus,** stattfindenden

38. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Die **Verhandlungsgegenstände** sind folgende:

1. Genehmigung des Protokolls der siebenunddreissigsten ordentlichen Generalversammlung vom 18. Mai 1960.
2. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1960 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Verwendung des Gewinnsaldos.
4. Konstatierung der Kapitaleinzahlung von weiteren 10%.
5. Aenderung der Statuten.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Stimmkarten stehen vom 11. bis 25. Mai 1961 beim Sitz der Gesellschaft zur Verfügung der Aktionäre, wo auch die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht zur Einsicht aufliegen.

Zürich, den 28. April 1961.

ALPINA Versicherungs-Aktiengesellschaft

Der Präsident des Verwaltungsrates: K. Türler. Der Generaldirektor: H. Rahn.

d'Arcis & d'Arcis AGENCE AMERICAINE S.A. Holding Genève

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 1er mai 1961 a décidé, pour l'exercice 1960, la distribution d'un dividende de 6% brut par action.

Le coupon de dividende N° 22 est payable aux guichets de la société, dès le 8 mai 1961 à raison de Fr. 4.20 par coupon, sous déduction de 30% pour l'impôt anticipé et le droit de timbre.

Genève, le 2 mai 1961. Le conseil d'administration.

Etablissements Sarina S.A., Fribourg

Le dividende de l'exercice 1960, fixé à 7% brut, est payable dès le 1er mai 1960 contre remise du coupon N° 34, sous déduction des impôts fédéraux, soit

par Fr. 24.50 net par action.

Domiciles de paiement: siège social et Banque de l'Etat de Fribourg.

Fribourg, le 29 avril 1961. Le conseil d'administration.

Société immobilière de l'Avenue des Alpes Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 24 mai 1961, à 17 heures, à l'Hôtel Terminus, à Montreux.

Ordre du jour statutaire.

Le compte de profits et pertes, le rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes et celui du conseil d'administration sont à la disposition de Messieurs les actionnaires à l'Agence Immobilière Claude Furer, où les cartes d'admission peuvent être retirées.

Le conseil d'administration.

Société Nationale des Chemins de Fer Belges

(Nationale Gesellschaft der Belgischen Eisenbahnen)

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

Die ordentliche Generalversammlung der Nationalen Gesellschaft der Belgischen Eisenbahnen wird am **26. Mai 1961, um 15 Uhr, in dem Konferenzensaal des Zentralbahnhofes, Cantersteen 10, in Brüssel,** stattfinden.

Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnungen von 1960.
4. Entlastung an die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Die gegenwärtige Anzeige gilt als Einladung.

Die Inhaber von Stammaktien sowie von mindestens 10 Vorzugs- oder Genussaktien sind, gemäss Artikel 29 der Statuten, zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigt.

Die Inhaber von Vorzugsaktien oder Genussaktien, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden gebeten, ihre Aktien (gemäss Artikel 33 der Statuten) vor dem 12. Mai 1961 bei einer der nachstehend angeführten Stellen zu hinterlegen:

in Belgien:

Banque Nationale de Belgique, ihre Niederlassungen und Agenturen;
Banque de la Société Générale de Belgique, ihre Niederlassungen und Agenturen;
Banque de Bruxelles, ihre Sitze, Niederlassungen und Agenturen;
Kredietbank, ihre Niederlassungen und Agenturen.

in der Schweiz:

Schweizerischer Bankverein, Basel;
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich;
Kantonalbank von Bern, Bern;
Bank Leu & Co., Zürich;
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich;
Schweizerische Volksbank, Bern,
sowie bei sämtlichen Sitzen, Zweigniederlassungen und Agenturen dieser Banken.

in Holland:

Nederlandse Handel-Maatschappij, Amsterdam.

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 20. Mai 1961, vormittags 10.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude in Zürich-Oerlikon.

Tagesordnung:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 23. April 1960.
2. Genehmigung des Geschäftsberichts, der Jahresrechnung und der Bilanz für das Jahr 1960 sowie des Berichts der Kontrollstelle. Erteilung der Entlastung an Verwaltungsrat, Direktion und Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Beschlussfassung über die Umwandlung der Inhaberaktien in vinkulierte Namensaktien (Aenderung von Art. 4, Abs. 1 und 2 sowie Einfügung eines neuen Art. 4bis der Statuten).

Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust samt Revisionsbericht sowie die Anträge zu Traktandum 6 der Tagesordnung liegen ab 8. Mai 1961 zur Einsicht der Aktionäre in unserem Bureau in Zürich-Oerlikon auf (OR Art. 696).

Die Stimmkarten können bis und mit Mittwoch, den 17. Mai 1961, unter Ausweis des Aktienbesitzes, vom Bureau der Gesellschaft in Zürich-Oerlikon, vom Schweizerischen Bankverein in Zürich, den übrigen Niederlassungen dieses Institutes sowie von den Herren A. Sarasin & Cie., Basel, bezogen werden.

Sollte an der ordentlichen Generalversammlung die für die Beschlussfassung über die Aenderung von Art. 4, Abs. 2 der Statuten erforderliche Stimmenzahl nicht erreicht werden, so findet unmittelbar anschliessend eine

ausserordentliche Generalversammlung

statt mit folgender Tagesordnung:

Neufassung von Art. 4, Abs. 2 der Statuten.

Zürich 50, den 27. April 1961. **Der Präsident des Verwaltungsrates:**
Benedict Vischer.

FORCHBAHN AG.

Einladung zur Generalversammlung

auf Dienstag, den 16. Mai 1961, um 15.30 Uhr, im Restaurant Rosengarten, Zollikerberg

Traktanden:

1. Protokoll der 49. ordentlichen Generalversammlung vom 26. April 1960.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes 1960.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1960 und Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren und Ersatzmänner.
5. Krediterteilung für die Anschaffung von neuem Rollmaterial.
6. Verschiedenes und Umfrage.

Geschäftsbericht, Rechnung und Revisorenbericht sowie das Protokoll der 49. ordentlichen Generalversammlung vom 26. April 1960 liegen ab 6. Mai 1961 auf der Direktion der Verkehrsbetriebe der Stadt Zürich, Amtshaus II, Bahnhofquai 5, zur Einsicht auf.

Die Aktionäre haben am 16. Mai 1961 gegen Vorweisung einer Aktie freie Fahrt auf der Forchbahn. Von den Privataktionären sind zur Ausübung des Stimmrechtes die Aktien vorzuweisen.

Zürich, den 3. Mai 1961. **Namens des Verwaltungsrates,**
der Präsident: **G. Brunner.**

Trambahngesellschaft Basel–Aesch AG.

Einladung zur 54. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 18. Mai 1961, 16 Uhr, im Hotel «Bären», Aesch

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 19. Mai 1960.
2. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1960. Bericht der Revisoren und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Diverses.

Rechnungen und Revisorenbericht sowie der Geschäftsbericht sind vom 4. Mai an im Bureau der Gemeindeverwaltung Reinach zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Der Geschäftsbericht 1960 wird jedem Aktionär mit der Eintrittskarte für die Generalversammlung übergeben. Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind die Stamm- und Prioritätsaktien unter genauer Angabe der Nummern bis spätestens 10. Mai 1961 bei Herrn Alois Feigenwinter, Präsident des Verwaltungsrates, Reinach, anzumelden, worauf den Aktionären Eintrittskarten zugestellt werden.

Reinach, den 13. April 1961. **Der Verwaltungsrat der TBA.**

Banque d'investissements Privés, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 19 mai 1961, à 14 heures, au siège social, 9, rue de la Corraterie, Genève.

Ordre du jour:

1° Rapports du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes.
2° Examen du bilan et du compte de profits et pertes.
3° Affectation à donner aux résultats sociaux.
4° Décharge à donner aux administrateurs et aux vérificateurs des comptes.
5° Elections statutaires.
6° Divers.

Les actionnaires désirant assister à l'assemblée devront déposer leurs titres au siège social avant le 17 mai 1961.

für das moderne Büro gebaut, formschön, geräuscharm und praktisch: Enorme Schnittleistung; unfallsichere Konstruktion; radikal vereinfachte Drucktastenbedienung (Fehlbedienung ausgeschlossen); Ueberlastungsschutz durch Thermo-Sicherung.

Standardausführung für 2-mm-Streifenschnitt, an Lichtleitung anschließbar, 87 cm hoch, 44 cm breit, 39 cm tief, komplett mit Schrank Fr. 890.—.

bei Fürrer

Zürich
Abt. Schreibwaren: Münsterhof 13
Tel. 051/27 15 55
Abt. Büromöbel, Registraturen, Karteien:
Tödistraße 48
Abt. Büromaschinen: Fraumünsterstraße 13

5-Tage-Gratisprobe

An Rud. Fürrer Söhne AG, Postfach, Zürich 22

Senden Sie mir/uns einen IDEAL-Aktenvernichter zu Fr. 890.— kostenfrei zur Probe. Falls ich/wir den Apparat nicht innert 5 Tagen in gutem Zustand zurücksende(n), werde(n) ich/wir Ihre Rechnung innert 30 Tagen begleichen. HB 1

Name / Firma .....

Adresse .....

Datum .....

Société immobilière de l'avenue Louis Ruchonnet A.
Société immobilière de l'avenue Louis Ruchonnet B.
Société immobilière de l'avenue Louis Ruchonnet C.
Lausanne

Messieurs les actionnaires de ces trois sociétés sont convoqués pour le lundi 15 mai 1961, en l'étude des notaires A. & F. Menétrey, J. Redard & L. Grassmann, 2, rue du Lion d'Or, à Lausanne, en assemblées générales ordinaires, à:

10 heures 30 pour la société A., 10 heures 45 pour la société B., 11 heures pour la société C.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les bilans, comptes de profits et pertes, rapports des contrôleurs et des conseils d'administration, sont mis à la disposition des actionnaires, au siège social, 2, rue du Lion d'Or, à Lausanne.

Lausanne, le 28 avril 1961. **Les conseils d'administration.**

BADEN

Speiserestaurant Badenerhof

Das vorzügliche Passanten- und Familienrestaurant am Bahnhofplatz für alle Ansprüche. Grosse Terrasse. Parkplatz.

Telephon (056) 2 42 22 K. Zmilacher-Magg

BREMGARTEN - Aargau

Hotel-Restaurant Krone

Gänzlich neu, schöne Zimmer heimelige Räume für Hochzeiten, Taufen und Konferenzen. Gepflegte Menus und à la carte. Vollautomatische Kegelbahnen.

Fam. A. Spring-Mathis Telephon (057) 7 63 43

BRIGUE

Café-Restaurant Guntern

Rue de la Furka. Téléphone (028) 3 13 41

Le patron vous présente sa bonne et renommée cuisine, ainsi que ses spécialités valaisannes.

Se recommande Max Guntern, chef de cuisine.

Hotel Restaurant Dällenbach BURGDORF direkt am Bahnhof Tel. 034/21298

Gepflegte Menüs Spezialitäten à la carte

P

Renovierte Zimmer Diverse Säli

W. Dällenbach, Küchenchef

EGGIWIL

Gasthof Bären

Vorzüglich für Hochzeiten, Vereine und Gesellschaften. Renovierte Lokalitäten für 10, 20, 30, 50, 70, 120, 320 Personen. Automatische Kegelbahn. 2500 m² Parkplatz. Menüvorschläge bereitwilligst.

Mit höflicher Empfehlung: Rudolf Stettler
Telephon (035) 6 11 81

GOSSAU

Hotel Ochsen

Das gepflegte Hotel-Restaurant im Fürstenland. Eigene Metzgerei.

Telephon (071) 8 56 12 Familie E. Brunner

HOTEL Continental LUZERN

Beim Bahnhof

Telephon (041) 2 15 68

70 Betten, alle Zimmer mit Telephon und Radio. Teilweise mit Privatbad und Duschen. Konferenzzimmer. Gediegene Lokalitäten für Bankette. Speiserestaurant im Parterre und 1. Stock. Niklaus Weibel

MUMPF

Hotel-Restaurant Sonne

Unsere Fischspezialitäten – vortrefflicher Salm – Forellen usw., Güggeli und andere gute Platten servieren wir Ihnen gerne im gemütlichen, gediegenen RHYSTÜBLI. Sind Sie zwischen Zürich und Basel unterwegs – hier finden Sie Entspannung!

O. Lüthi, Küchenchef und M. Stahel, Tel. (064) 7 22 03

Rasche und gute Bedienung in der

Krone Spiez

Mit höflicher Empfehlung:
H. Mosimann Tel. (033) 7 62 31

Im

Restaurant Linde, Stettlen

finden Sie heimelige Lokale für jeden Anlass. – Bekannt für seine Küchenspezialitäten.

Telephon 67 10 06 R. Bergmann

Bahnhofbuffet St. Gallen

Telephon (071) 22 56 64

THUN-DÜRRENAST

Hotel-Restaurant Sommerheim

gegenüber dem Strandbad – Ideal für Weekend und Ferien – Gediegene Räume für Anlässe jeder Art.

Telephon (033) 2 26 53 R. Glauser

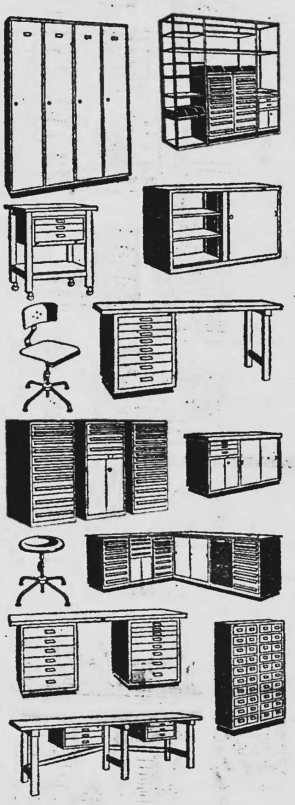
Verkauf direkt ab Fabrik!

TRIPPEL

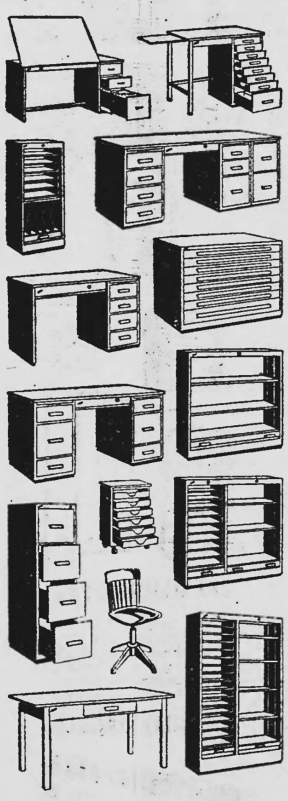
Betriebseinrichtungen

Lieferungen und Anfertigungen von ganzen Betriebseinrichtungen sowie einzelnen Werkstatt- und Büromöbeln.
Spezialausführungen auch unter Verwendung aller neuzeitlichen Baustoffe und Farben.

Werkstattmöbel



Büromöbel



Verlangen Sie unseren Prospekt-Katalog mit sämtlichen Angaben über Ausführung, Grösse und Kosten für Büro- und Werkstattmöbel.

J. P. Trippel, Fabrik für Betriebseinrichtungen, Amriswil TG, Tel. (071) 6 76 23.

In Sekunden eine weisse Kopie mit *Photorapid* von jeder Vorlage oder Dokument – originalgetreu und haltbar

Photorapid «Comfort»

der modernste kombinierte Photokopier- und Entwicklungs-Apparat für höchste Ansprüche

Mit diesem Apparat photokopieren Sie blitzschnell und originalgetreu jede geschriebene, gezeichnete oder gedruckte Vorlage im Format DIN A4 oder DIN A3.

- Photorapid «Comfort» entlastet Sie und Ihre Mitarbeiter von jeder geisttötenden Abschreibearbeit.
- Bis zu zehn Kopien von einem einzigen Negativ mit den neuen Multi-Positiv-Papieren.
- Entwicklerwanne wird automatisch mit Entwicklerflüssigkeit aufgefüllt und wieder entleert.

Verlangen Sie bitte Spezialprospekte der Sie interessierenden Apparate oder eine unverbindliche Vorführung und Probeaufstellung der Photorapid-Geräte durch den Fabrikanten.

BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH
BADENERSTRASSE 294 TELEPHON 051/25 36 88

BASEL WETTSTEINPLATZ 8 ☎ 061/88 72 37
BERN AARBERGERGASSE 67 ☎ 031/ 01 67 71
LUZERN SCHÄDRÜTISTR. 40 ☎ 041/ 6 17 21
ST. GALLEN DUFOURSTR. 91 ☎ 071/23 37 26
LAUSANNE 26, ST-LAURENT ☎ 021/23 48 58
GENÈVE 32, RUE DE ZURICH ☎ 022/32 74 17

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ff. ZGB)

Erblasser:

Werner Wüthrich-Wenger

1894, Johanns sel., von Trub, Spenglermeister, in Langendorf (Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Werner Wüthrich, Spenglerei und sanitäre Installationen, in Langendorf).

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner (inklusive Bürgschaftsgläubiger) bis 5. Juni 1961 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 23. April 1961 zu berechnen und sind an die Amtsschreiberei Lebern in Solothurn einzureichen.

Solothurn, den 2. Mai 1961.

Der Amtsschreiber von Lebern:
Max Kaufmann, Notar.

Occasions-

Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Multor	Fr. 90.—
Edison, portable	Fr. 60.—
Gestetner, Modell 3	Fr. 50.—

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix	Fr. 125.—
Geha, Modell 73	Fr. 100.—
Geha, Modell 74	Fr. 50.—
Geha-Automat mit Schrank, elektrisch	Fr. 450.—
Geha, Regent, Automat, elektrisch	Fr. 500.—
Pelikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60	Fr. 600.—
Eilame, elektrisch	Fr. 350.—
Roto 10, Handbetrieb	Fr. 100.—
Roto 10, elektrisch	Fr. 200.—
Roto 40, elektrisch	Fr. 300.—
Roto 15, elektrisch	Fr. 300.—
Roto 51 (1 Jahr gebraucht)	Fr. 500.—
Edison Dick 90	Fr. 180.—
Edison Dick 91	Fr. 300.—
Roneo 210, neuwertig	Fr. 150.—
Roneo 500, elektrisch	Fr. 300.—
Gestetner, Modell 6	Fr. 75.—
Gestetner, 500-Blatt-Anlage, 5 R	Fr. 200.—
Gestetner, Modell 66	Fr. 300.—
Gestetner, Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank	Fr. 400.—
Rex D 25, elektrisch	Fr. 500.—
Rex D a	Fr. 100.—
Rex 260	Fr. 850.—
Kega, Eintrommelhandmaschine	Fr. 50.—
Kega, Zweitrommelhandmaschine	Fr. 100.—

Umdrucker:

Ormig	Fr. 200.—
Fordigraf	Fr. 200.—
Dupleco	Fr. 250.—

Print-Fix

Edgar Rutishauser
Schweiz. Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen
Zürich, Tödistr. 1, Tel. (051) 25 73 31

Parkplatz im Hof